



Tondeuse robot 20 V PMRDA 20-Li A1

FR

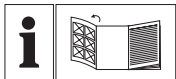
Tondeuse robot 20 V

Traduction des instructions d'origine

DE AT CH

Mähroboter 20 V

Originalbetriebsanleitung

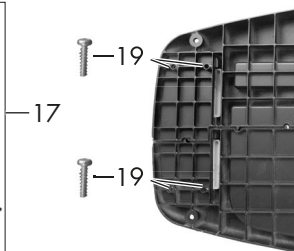


FR

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

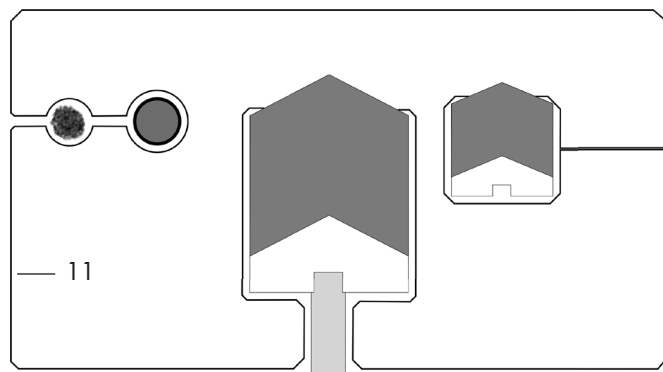
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

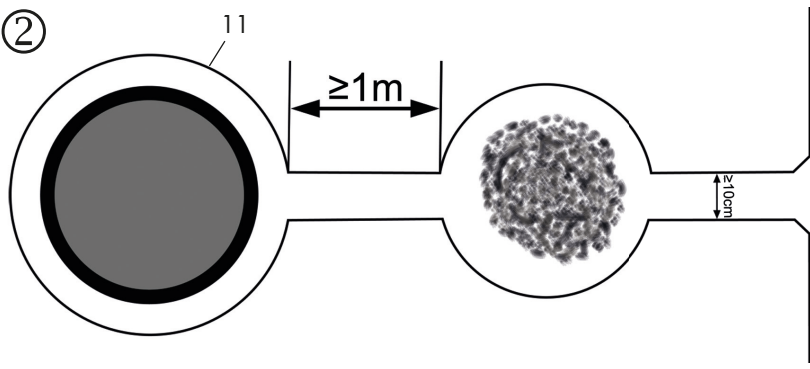


B

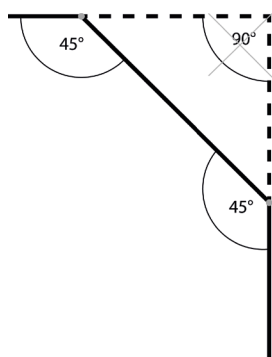
①



②



③



④

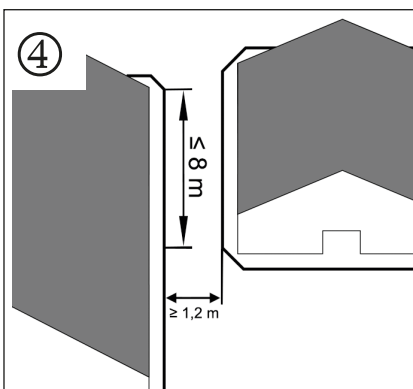


Table des matières

Introduction	6	Modifier le code PIN	30
Utilisation conforme	6	Définir/supprimer la programmation	30
Description générale	6	Régler les zones secondaires	31
Matériel livré	6	Restaurer les paramètres d'usine	31
Aperçu	6	Lire le protocole de travail et d'erreurs	32
Description fonctionnelle	7	Vérifier/effectuer la mise à jour du micrologiciel.....	32
Caractéristiques techniques	7	Procédure de charge	32
Temps de charge.....	8	Recharger la batterie	33
Consignes de sécurité	9	Contrôler l'état de charge de la batterie	33
Pictogrammes et symboles.....	9	Consignes de travail.....	33
Consignes générales de sécurité	10	Régler la hauteur de coupe	33
Utilisation correcte du chargeur de batterie.....	15	Interrompre/démarrer manuellement le cycle de travail.....	34
Risques résiduels.....	16	Connecter l'appareil à l'application Lidl Home	34
Mise en service	16	Activer le Bluetooth®	35
Monter et placer la station de charge	16	Fonctions de l'application	35
Pose du câble périphérique	17	Directive relative à la protection des données.....	37
Connecter la station de charge au bloc d'alimentation	18	Déconnecter l'appareil et effacer les données de l'application.....	37
Connecter le câble périphérique et la station de charge	18	Problèmes avec l'application ? - FAQ.....	37
Fixer la station de charge.....	19	Nettoyage/Entretien/Stockage ...	37
Insérer/remplacer la batterie	19	Principaux travaux de nettoyage et d'entretien.....	38
Fonctionnement.....	19	Tourner/changer les lames	38
Première mise en service	19	Supprimer des blocages	38
Régler la langue.....	20	Stockage.....	38
Mise en marche et arrêt	20	Stockage pendant l'hiver.....	38
Tondre	20	Transport.....	39
Tonte manuelle.....	21	Recyclage/protection de l'environnement.....	39
Programmation de la tonte	21	Pièces de rechange/accessoires ..	40
Retour à la station de charge.....	22	Diagnostic de pannes	41
Réglages.....	22	Garantie	42
Menus à l'écran.....	23	Service Réparations	44
Explication des messages (d'état) à l'écran	24	Service-Center	44
Mode spot/tondre un point fixe	28	Importateur	44
Régler la date et l'heure	28	Traduction de la déclaration de conformité CE originale	83
Régler le capteur de pluie	28		
Réglage des temps de travail.....	29		
Connecter la tondeuse à gazon au réseau WLAN.....	29		

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser l'appareil, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à de tierces personnes.

Utilisation conforme

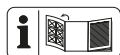
L'appareil est uniquement destiné à tondre les pelouses et l'herbe en milieu domestique. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Une utilisation commerciale annule la garantie.

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ces instructions peut entraîner des dommages à l'appareil et constituer un sérieux danger pour l'utilisateur. L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes. L'utilisation de cet appareil est interdite aux enfants et aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec le contenu de cette notice. L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation

inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

L'appareil fait partie de la gamme Parkside X 20 V TEAM et peut être utilisé avec les batteries de la gamme Parkside X 20 V TEAM. Les batteries doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme Parkside X 20 V TEAM.

Description générale



Vous trouverez la représentation des fonctions les plus importantes sur le volet rabattable au recto et au verso.

Matériel livré

Retirez prudemment l'appareil de l'emballage et vérifiez si les pièces suivantes sont complètes :

- Tondeuse à gazon
- 200 m de câble périphérique
- Station de charge + 4 vis
- Bloc d'alimentation
- 6 clous de fixation
- 350 crochets
- Mode d'emploi

Aperçu

- | | |
|----|----------------------|
| 1 | Capot |
| 2 | Molette |
| 3 | Touche START |
| 4 | Touche HAUS |
| 5 | Touche retour |
| 6 | Touche fléchée |
| 7 | Touche OK |
| 8 | Poignée de transport |
| 9 | Touche STOP |
| 10 | Écran |
| 11 | Câble périphérique |

- 12 Clou de fixation
- 13 Crochet
- 14 Bloc d'alimentation
- 15 Fiche secteur
- 16 Connecteur de charge
- 17 Station de charge
- 18 Pare-chocs de la station de charge
- 19 Vis
- 20 Lame
- 21 Plaque de sol
- 22 Unité de chargement
- 23 Cache
- 24 Douille

- C** 25 Borne de charge
- D** 26 Borne de contact +
- D** 27 Borne de contact -
- D** 28 LED
- D** 29 Rainure
- E** 30 Contacts de charge
- E** 31 Indicateur Zone de travail
- F** 32 Compartiment de la batterie
- F** 33 Batterie
- H** 34 Vis de lame

Description fonctionnelle

La tondeuse à gazon possède un outil de coupe qui tourne parallèlement au plan de coupe. Elle est équipée d'un moteur électrique puissant, d'un robuste boîtier en matière plastique et d'un interrupteur de sécurité. De plus, l'appareil est réglable en hauteur en continu et dispose de roues maniables.

La tondeuse à gazon peut être connectée et commandée en option avec l'application Lidl Home.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques

Tondeuse à gazon .PMRDA 20-Li A1

Tension du moteur U.....	20 V ==
Vitesse d'entraînement	1,2 km/h
Type de protection.....	IPX4
Vitesse à vide (vitesse de rotation max.).....	3100 min ⁻¹
Rayon de coupe.....	220 mm
Hauteur de coupe	25 - 60 mm
Inclinaison/Montée/Descente sur le terrain	max. 47 % (25°)
Distance de 1 m par rapport au câble périphérique.....	< 10 % (5,7°)
Lame	3 avec tranchants double face, réversibles - N° de réf. 92000001
surface de travail max	1 000 m ²
Poids (sans station de charge et accessoires) m	8,8 kg
Temps de tonte par charge de batterie (4 Ah)	env. 70 min
Temps de travail recommandé (heures) par jour*	
200 m ²	3,5 heures
400 m ²	7 heures
600 m ²	10 heures
800 m ²	13,5 heures
1 000 m ²	16 heures

Niveau de pression acoustique (L _{PA})	59,9 dB(A), K _{PA} = 1,88 dB
Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) garanti	66 dB(A)
mesuré.....	63,8 dB(A), K _{WA} = 1,88 dB

* Les temps réellement nécessaires dépendent du type d'herbe, des conditions de croissance, de l'humidité de l'air et de la planéité de la surface de la pelouse.

Bloc d'alimentation SF-20

Tension d'entrée/	
Input... 220-240 V~ ; 50/60 Hz ; 1,5 A	
Tension de sortie/	
Output.....	DC 22,0 V == ; 2,5 A

Plage de fréquence
du câble périphérique 0-148,5 Hz
Puissance d'émission maximale du
câble périphérique 50 dBuA/m
Plage de fréquence
WiFi 2 400-2 483,5 GHz
Puissance d'émission WLAN
maximale 17,5 dBm
Bluetooth-WiFi
Plage de fréquence ... 2 400-2 483,5 GHz
Puissance d'émission Bluetooth
maximale 7 dBm
Classe de protection ☐ II
Type de protection IP65
température extérieure max. (t_a) 50 °C

Station de charge..... ST-20V

Tension d'entrée/
Input 22 V == 2,5 A
Tension de sortie/
Output 21 V == 2,4 A
Poids 2,3 kg
Type de protection IPX4
Temps de charge pour
PAP 20 B3 env. 60 min

Temps de charge

L'appareil fait partie de la gamme Parkside X 20 V TEAM et peut être utilisé avec les batteries de la gamme Parkside X 20 V TEAM.

Les batteries de la gamme Parkside X 20 V TEAM doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme Parkside X 20 V TEAM.

Nous vous recommandons de faire fonctionner cet appareil exclusivement avec les batteries suivantes : PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Nous vous recommandons de recharger ces batteries avec les chargeurs suivants : PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLIG 20 A1

Temps de charge (en min)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	240
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSLIG 20 A1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	50	55

Ce tableau des temps de charge est valable pour la charge de batteries Parkside avec des chargeurs Parkside. Ce tableau ne s'applique pas à la station de charge fournie.

Consignes de sécurité

Attention ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, les mesures de sécurité fondamentales suivantes doivent être observées pour la protection contre l'électrocution, le risque de blessure et le risque d'incendie :

Pictogrammes et symboles

Symboles sur l'appareil



Attention !
Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.



Risque de blessures par des projections de pièces
Tenir les personnes à proximité éloignées de la tondeuse



Attention - Lames tranchantes ! Tenez les mains et les pieds éloignés - Risque de blessures !



Coupez le moteur avant toute opération de réglage ou de nettoyage



Ne vous asseyez pas sur l'appareil.



N'utilisez pas l'appareil sous la pluie, ne coupez pas l'herbe humide



Risque d'électrocution !



Attention ! Risque de blessures par des lames en mouvement
DANGER - Lames de coupe qui tournent



Tenir les personnes à proximité et les enfants à l'écart de la tondeuse à gazon



Attention ! Marche à vide de la lame de la tondeuse à gazon



Information sur le niveau de puissance acoustique L_{WA} en dB



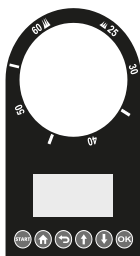
Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers



Rayon de coupe



Classe de protection III



Réglage de la hauteur de coupe

Écran
Commande

Symboles sur le bloc d'alimentation



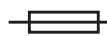
Attention !



Veillez lire attentivement le mode d'emploi.



unité d'alimentation amovible



Sécurité de l'appareil



transformateur de sécurité fermé protégé contre les courts-circuits



Bloc d'alimentation à découpage



Classe de protection II



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers

Pictogramme sur la station de charge



La LED clignote en vert :

câble périphérique

endommagé ou mal raccordé



La LED clignote en rouge : batterie en charge



La LED s'allume en vert : batterie chargée



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.



Indicateur Zone de travail

Pictogrammes dans la notice



Pictogramme de danger avec informations de prévention des dommages aux personnes ou des dégâts matériels



Pictogramme d'obligation avec informations de prévention des dommages



Pictogramme d'indication avec informations portant sur la meilleure manipulation de l'appareil

Consignes générales de sécurité



Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir le relire ultérieurement.



En cas d'utilisation inappropriée, cet appareil peut provoquer des blessures graves. Afin d'éviter les dommages aux personnes et aux biens, veuillez lire et respecter absolument les consignes de sécurité suivantes et familiarisez-vous avec tous les éléments de commande.

Préparation :

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants,

des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience ou de connaissances, ou par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec les instructions.

Les enfants doivent être surveillés pour vérifier qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et les travaux d'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.

- Ne permettez jamais aux enfants ou aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions d'utiliser la machine. La législation locale peut restreindre l'âge de l'utilisateur.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens.
- Inspectez le terrain sur lequel l'appareil est utilisé et retirez les pierres, les bâtons, les fils de fer ou autres corps étrangers.
- Effectuez une inspection visuelle de l'appareil avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si des dispositifs de protection, des pièces du dispositif de coupe ou des boulons manquent, sont usés ou endommagés. Pour éviter un déséquilibre, les outils et boulons

doivent être remplacés uniquement par jeux.

- Soyez prudent avec les appareils dotés de plusieurs outils de coupe, car le mouvement d'une lame peut entraîner la rotation de l'autre lame.
- Utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechanges livrés et recommandés par le fabricant. L'utilisation de pièces de tiers provoque la perte immédiate du droit à la garantie.
- Assurez-vous que le système de délimitation automatique du périmètre est correctement installé, conformément aux instructions.

Travailler avec l'appareil :



Pendant le travail, ne placez ni les pieds ni les mains à proximité ou sous des pièces en rotation. Risque de blessures !



Respectez la protection sonore et les directives locales.

- Ne laissez jamais la machine sans surveillance si vous savez que des animaux domestiques, des enfants ou d'autres personnes se trouvent à proximité.
- Tondez uniquement en plein jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Évitez d'utiliser la machine lorsque l'herbe est mouillée.

- N'utilisez pas la machine si vous portez des chaussures ouvertes. Portez toujours des chaussures solides et un pantalon long.
 - Veillez toujours à être bien stable dans les pentes.
 - Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez de direction avec la machine.
 - Si des corps étrangers pénètrent dans l'outil de coupe ou si la machine émet des bruits ou des vibrations inhabituels, coupez immédiatement l'alimentation électrique (STOP) et laissez la machine s'immobiliser. Débranchez la machine de l'alimentation électrique et effectuez les actions suivantes avant de remettre la machine en marche et de l'utiliser :
 - vérifiez la présence de dommages sur la machine ;
 - remplacez ou réparez toutes les pièces endommagées ;
 - vérifiez si des pièces sont desserrées, et resserrez-les le cas échéant.
 - Éteignez l'appareil, attendez l'arrêt des lames et retirez la batterie de l'appareil.
 - avant d'éliminer un blocage ;
 - avant de contrôler, de nettoyer ou d'intervenir sur la machine ;
 - pour vérifier que la machine n'est pas endommagée après la pénétration d'un corps étranger ;
 - pour une vérification immédiate si la machine commence à osciller de manière anormale.
 - Allumez le moteur selon les instructions et seulement si vos pieds sont à une distance sécuritaire des outils de coupe.
 - Allumez l'appareil avec précaution en suivant les instructions de ce manuel. Veillez à ce que vos pieds soient à une distance suffisante par rapport aux lames en rotation.
- L'appareil ne doit être ni soulevé ni transporté tant que le moteur tourne. Éteignez l'appareil si celui-ci doit être basculé pour le transport, s'il est nécessaire de traverser d'autres surfaces et si l'appareil est déplacé vers et depuis les surfaces à tondre.
- Ne travaillez jamais lorsque l'appareil est endommagé, incomplet ou lorsqu'il a été modifié sans l'accord du fabricant.
 - Ne surchargez pas l'appareil. Travaillez uniquement dans les plages de puissance indiquées et ne modifiez pas les paramètres de réglage du moteur. N'utilisez pas de machines de faible puissance pour des tra-

vaux lourds. N'utilisez pas votre appareil à des fins auxquelles il n'est pas adapté.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables. En cas de non-respect, il existe un risque d'incendie et d'explosion.
- Ne jamais soulever ou transporter l'appareil lorsque le moteur est en marche.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à des altitudes supérieures à 2000 m.
- Ne laissez jamais un appareil prêt à fonctionner sans surveillance sur le poste de travail.

Maintenance et stockage :

- Lors de la maintenance des lames, veillez à ce qu'elles puissent bouger même lorsque la source de tension est éteinte.
- Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont serrés à fond et que l'appareil se trouve dans un état de travail sûr.
- Inspectez la tondeuse à gazon à la recherche d'éventuels dommages.
- Effectuez les réparations nécessaires des pièces endommagées.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même, sauf si vous avez été formé à cette fin. Tous les travaux qui ne figurent pas dans

la présente notice ne pourront être réalisés que par des services après-vente agréés par nos soins.

- Conservez l'appareil au sec et hors de portée des enfants.
- Veuillez traiter votre appareil avec soin. Maintenez les outils affûtés et propres pour pouvoir travailler mieux et de manière plus sûre. Veuillez suivre les prescriptions d'entretien.
- Portez des gants de protection lorsque vous remplacez le dispositif de coupe.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Lors du réglage de la lame, soyez particulièrement prudent afin que vos doigts ne soient pas coincés entre les lames rotatives et des pièces fixes de la machine.
- Vérifiez que seuls des outils de coupe de remplacement autorisés par le fabricant sont utilisés.

Sécurité électrique :

- Veillez à ce que la tension secteur soit conforme aux indications sur la plaque signalétique.
- Évitez tout contact corporel avec des éléments mis à la terre (p. ex. clôtures métalliques, poteaux métalliques).
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné de l'outil de coupe

lorsque vous travaillez. Les lames de coupe peuvent endommager le câble d'alimentation et entraîner le contact avec des pièces sous tension.

- N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise de courant. Protégez le câble d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des bords coupants.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise de courant, si le cordon d'alimentation est endommagé. En cas d'endommagement du cordon de cet appareil, celui-ci doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou un spécialiste aux qualifications similaires afin d'éviter toute mise en danger.
- Ne branchez aucun cordon d'alimentation endommagé sur le réseau électrique. Ne touchez aucun cordon d'alimentation endommagé tant que celui-ci est branché sur le réseau électrique. Un câble d'alimentation endommagé peut entrer en contact avec des pièces sous tension.
- Ne raccordez la machine et/ou ses périphériques qu'à un circuit de courant d'alimentation protégé par un disjoncteur différentiel (disjoncteur FI) avec un courant

de déclenchement inférieur à 30 mA.

Consignes de sécurité spéciales pour les appareils à batterie :

- Assurez-vous que l'appareil est bien éteint avant d'insérer la batterie. L'insertion de la batterie dans un outil électrique en service peut entraîner des accidents.
- Chargez vos batteries uniquement à l'intérieur, car le chargeur est prévu uniquement à cet effet. Risque d'électrocution.
- Afin de réduire le risque d'électrocution, débranchez la fiche du chargeur de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.
- N'exposez pas la batterie à un fort rayonnement solaire pendant une période prolongée et ne la posez pas sur un radiateur. La chaleur endommage la batterie et il existe un risque d'explosion.
- Lorsqu'une batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la charger.
- N'ouvrez pas la batterie et évitez un endommagement mécanique de la batterie. Il y a un risque de court-circuit et des vapeurs peuvent s'échapper et irriter les voies respiratoires.

Veillez à un apport d'air frais et consultez également un médecin en cas de douleurs.

- N'utilisez pas de batteries non rechargeables. L'appareil pourrait être endommagé.

Utilisation correcte du chargeur de batterie

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été instruits sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers en résultant. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les travaux d'entretien réalisés par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Pour charger la batterie, utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil. Il y a un risque d'incendie et d'explosion.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le chargeur, le câble et la prise et faites-le réparer par un personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. N'utilisez pas de chargeur endommagé et ne l'ouvrez pas vous-même. Ainsi, la sécurité de l'appareil est garantie.
- Veillez à ce que la tension du secteur corresponde aux indications de la plaque signalétique sur le chargeur. Il y a un risque d'électrocution.
- Débranchez le chargeur du secteur avant de fermer ou d'ouvrir les connexions à l'outil électrique. Vous évitez ainsi que la batterie ou le chargeur soient endommagés.
- Gardez le chargeur propre et à l'abri de l'humidité et de la pluie. N'utilisez jamais le chargeur à l'extérieur. La pénétration de saletés ou d'eau augmente le risque d'une électrocution.
- Le chargeur ne doit être utilisé qu'avec les batteries originales correspondantes. Le chargement d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
- Évitez d'endommager mécaniquement le chargeur. Ils peuvent entraîner des courts-circuits internes.
- Le chargeur ne doit pas être utilisé sur ou à proximité immédiate de supports inflammables (par ex. papier, textiles). Il y a un risque d'incendie à cause de l'échauffement pendant le chargement.

- En cas d'endommagement du cordon de cet appareil, celui-ci doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou un spécialiste du même secteur afin d'éviter toute mise en danger.
- Ne chargez pas de piles non rechargeables dans le chargeur. L'appareil pourrait être endommagé.

Risques résiduels

Même si cet outil électrique est utilisé d'une manière conforme, il reste toujours des risques résiduels. Les risques suivants peuvent exister dans le cadre de la construction et l'exécution de cet outil électrique :

- Coupures si des gants appropriés ne sont pas portés.



Avertissement ! Pendant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les utilisateurs porteurs d'implants médicaux doivent s'entretenir avec leur médecin, ainsi que le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser la machine.

Mise en service



Vous avez besoin d'aide ?

Nous proposons un service d'installation. Renseignez-vous sur notre site Internet : www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice



Vérifiez régulièrement que la surface à tondre ne comporte pas de pierres, de branches, de fils et de débris qui pourraient endommager l'appareil et les lames.



Monter et placer la station de charge

1. Placez l'unité de chargement (22) avec les deux ergots en premier dans la plaque de sol (21) de la station de charge.
2. Poussez l'unité de chargement (22) vers le bas de manière à ce qu'elle soit bien placée dans la plaque de sol.
3. Fixez à la plaque de sol (21) l'unité de chargement (22) par le dessous à l'aide des quatre vis (19) fournies.
4. Choisissez pour la station de charge (17) un emplacement plat près d'une prise de courant avec au moins 2 m d'espace à l'avant et 1 m à l'arrière.



Lorsque vous avez posé et raccordé le câble périphérique, il vous reste à fixer la station de charge. Pour cela, suivez les instructions du chapitre « Fixer la station de charge ».



La distance par rapport au bord se calcule automatiquement grâce aux indications dans le chapitre « Pose du câble périphérique ».



Veillez à ce que la station de charge (17) soit placée à une distance suffisante des étangs, des piscines et des marches.

 Il est recommandé de couvrir la station de charge (17) afin de prévenir les dommages dus aux intempéries.

Pose du câble périphérique

Avant de pouvoir utiliser la tondeuse à gazon, il faut d'abord poser le câble périphérique (11) autour de la surface de la pelouse qui doit être traitée par la tondeuse. Les méthodes suivantes peuvent être utilisées à cette fin :

- Délimiter la pelouse avec les crochets (13).
- Enterrer le câble périphérique (11) dans le sol (**à une profondeur maximale de 5 cm**).

 La tondeuse à gazon franchit le câble périphérique sur environ 20 à 30 cm avant de faire demi-tour et de chercher un nouveau chemin. Posez le câble périphérique en conséquence pour éviter tout dommage.

 Dans un premier temps, il est recommandé de débrancher le câble périphérique (11) avec les crochets (13), au cas où des corrections devraient être apportées ultérieurement.

 La tondeuse travaille sans problème jusqu'à 200 m de longueur de câble périphérique. Ne pas utiliser de câble périphérique plus long.

- La pelouse doit être délimitée comme une zone fermée (voir image ①).
- Les câbles de délimitation parallèles (11) distants d'au moins 10 cm sont considérés comme des obstacles par la tondeuse et sont contournés (voir figure ②).

- Les câbles de délimitation parallèles (11) dont la distance est inférieure ou égale à 5 mm ne sont pas détectés par la tondeuse et sont écrasés.
- Évitez de placer les coins à un angle de 90°. Divisez-les plutôt en deux angles de 45° (voir image ③).
- Les capteurs de la tondeuse à gazon sont capables de détecter et de contourner les obstacles fixes et stationnaires (murs, mobilier de jardin, etc.) d'une taille supérieure à 100 mm. Avec le câble périphérique (11), protégez les obstacles sensibles (p. ex. des parterres de fleurs) sur la pelouse.
- Maintenez une distance minimale de 1 m entre les obstacles délimités. Délimitez les obstacles qui ne peuvent pas respecter cette distance minimale (voir illustration ②).

 Assurez-vous que le câble périphérique (11) ne se croise pas à un endroit. Cela peut entraîner des dysfonctionnements et des pannes dans le fonctionnement de la tondeuse à gazon.

Arbres

La tondeuse à gazon reconnaît les arbres comme des obstacles normaux. Toutefois, les racines saillantes peuvent endommager la face inférieure/les lames (20).

Il est recommandé de délimiter les arbres avec le câble périphérique (11).

Pierres

- Enlevez les petites pierres (**plus petites que 100 mm**) de la pelouse. L'appareil et les lames (20) risquent d'être endommagés.
- La tondeuse reconnaît les pierres (**plus de 100 mm**) comme un obstacle normal.

Il est recommandé de délimiter les pierres avec le câble périphérique (11).

Montées et descentes

La tondeuse à gazon est capable de parcourir des pentes/descentes de 25° (47 %) maximum.

À une distance de 1 m par rapport au câble périphérique, les pentes/descentes ne doivent pas être supérieures à 5,7 % (10°).



Assurez-vous qu'il y a une distance d'au moins 30 cm entre le câble périphérique (11) et un obstacle sur une pente et d'au moins 40 cm sur une descente.

Étangs et piscines

Les étangs et les piscines doivent, dans la mesure du possible, être délimités par le câble périphérique (11) ou être conçus de manière à ce que la tondeuse à gazon ne puisse pas s'immerger dans l'eau. Cela peut entraîner de graves dommages électriques à l'appareil.

Chemins et routes

Si les sentiers et les routes sont au même niveau que la pelouse, la tondeuse à gazon peut les traverser sans problème. S'il y a des différences de hauteur entre la pelouse et le chemin ou la route, délimitez le chemin ou la route avec une distance de sécurité d'environ 40 cm.

Passages étroits

Les passages étroits sur la pelouse délimitée doivent avoir une largeur minimale de 1,2 m et une longueur maximale de 8 m (voir image ④).



La largeur de 1,2 m fait référence à l'écartement du câble périphérique. Pendant la tonte, la tondeuse à gazon passe sur le câble périphérique à 0,2 m des deux côtés.



Connecter la station de charge au bloc d'alimentation

1. Reliez le bloc d'alimentation (14) à la station de charge (17) via le connecteur de charge (16) et la borne de charge (25).
2. Vissez la douille (24) autour de la connexion pour la protéger de l'humidité.



Connecter le câble périphérique et la station de charge

1. Dénudez environ 10 à 15 mm aux deux extrémités du câble périphérique (11) à l'aide d'une pince à dénuder.
2. Rabattez le cache (23) vers le haut.
3. Connectez l'extrémité du câble périphérique (11) qui se dirige vers l'avant et qui entoure la pelouse à tondre à la borne de contact (27) marquée d'un -.
4. Faites passer l'autre extrémité du câble périphérique (11) dans la rainure (29) sous la station de charge (17).
5. Raccordez cette extrémité de câble à la borne de contact (26) marquée d'un +.
6. Branchez la fiche d'alimentation (15) sur le secteur.
7. Vérifiez le voyant (28) sur la station de charge.

Si la LED (28) est verte en permanence, le câble périphérique (11) est correctement relié à la station de charge (17).



Lors de la pose, ajoutez 0,5 à 1 m de longueur au câble périphérique (11) afin d'avoir une marge pour les corrections.



Ne pliez pas les restes « saillants » du câble périphérique. Cela peut entraîner des dysfonctionnements et des pannes dans le fonctionnement de la tondeuse à gazon.



Fixer la station de charge

Fixez la station de charge et le pare-chocs de la station de charge (18) avec les clous de fixation (12).

Le pare-chocs de la station de charge (18) est fixé sur le côté de la station de charge, en dehors de la zone de pelouse délimitée. L'indicateur Zone de travail (31) de la station de charge doit se trouver à l'intérieur de la zone de pelouse délimitée.



Insérer/remplacer la batterie



Lors du remplacement de la batterie : Éteignez l'appareil et attendez l'arrêt complet des lames. Il y a un risque de dommages corporels.



Si la batterie est endommagée, il y a risque de blessure en raison d'une fuite du liquide de la batterie ! En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez les endroits touchés avec de l'eau ou un neutralisant et consultez un médecin.

1. Retournez la tondeuse à gazon.
2. Ouvrez le compartiment de la batterie (32) en dévissant les 4 vis situées sur la partie inférieure de l'appareil.

3. Le cas échéant, retirez la batterie vide (33).
4. Insérez une batterie chargée.
5. Refermez le compartiment de la batterie (32).

Fonctionnement

Première mise en service

Mettre en marche la tondeuse à gazon

1. Appuyez sur la touche START (3) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'écran (10) s'allume.
2. Réglez la langue souhaitée. Sélectionnez avec les touches fléchées (6) et confirmez la sélection avec la touche OK (7).
3. Réglez la date et l'heure à l'aide des touches fléchées (6).
Confirmez avec la touche OK (7). Les différentes positions peuvent être parcourues avec la touche OK (7) (saut vers la droite).



La date et l'heure doivent être correctement réglées pour que les réglages du temps de travail fonctionnent correctement.

4. Saisissez le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »). Pour savoir quelles touches correspondent aux chiffres, voir le chapitre « Réglage ».



Modifiez le mot de passe réglé en usine après la première mise en service, voir chapitre « Modifier le code PIN ».

5. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.

La tondeuse à gazon est maintenant en mode veille.

Régler la langue

1. Ouvrez le capot (1), si nécessaire.
2. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
3. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Settings » (réglages) à l'aide des touches fléchées (6).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
6. Sélectionnez « Language » (langue) à l'aide des touches fléchées (6).
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
8. Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches fléchées (6).
9. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
10. Revenez au menu principal avec la touche Retour (5).

G Mise en marche et arrêt

Mettre en marche la tondeuse à gazon

1. Appuyez sur la touche START (3) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'écran (10) s'allume.
2. Saisissez le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »). Pour savoir quelles touches correspondent aux chiffres, voir le chapitre « Réglage ».
3. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.

La tondeuse à gazon est maintenant en mode veille.



Si vous avez saisi un code PIN erroné : Attendez environ 3 secondes ou appuyez sur la touche OK (7) pour pouvoir saisir à nouveau le code PIN.

Si vous saisissez trois fois de suite un code PIN erroné, l'écran se verrouille pendant 15 secondes. Pour chaque code PIN erroné supplémentaire, la durée de blocage est doublée.

Éteindre la tondeuse à gazon

1. Appuyez sur la touche START (3) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes.

La tondeuse à gazon s'arrête quand :

- on appuie sur la touche STOP (9)
- le capot (1) est soulevé
- elle perd le signal du câble périphérique et ne le retrouve pas dans les 5 minutes qui suivent
- elle dépasse le câble périphérique en tondant
- elle est bloquée entre des obstacles et met plus de 10 secondes à trouver une sortie.
- elle est soulevée

Tondre

Deux modes sont disponibles : **tonte manuelle** et **tonte programmée**.



Dans ces deux modes la tondeuse se déplace automatiquement tous les sept jours dans les limites du câble périphérique et tond la zone concernée.



En fonction de la nature de l'herbe (hauteur, épaisseur), le robot tondeuse adapte sa vitesse de tonte afin de garantir un bon résultat.

Tonte manuelle

Prérequis pour le démarrage du mode « Tonte manuelle » :

- La tondeuse doit être en mode veille pour permettre le démarrage de la tonte manuelle (voir le chapitre « Mise en marche et arrêt », section « Mettre en marche la tondeuse à gazon »).
 - Le **démarrage de la station de charge** requiert une capacité de charge supérieure à 70 %. Dans le cas contraire, la tondeuse active automatiquement le mode de charge jusqu'à ce que la capacité dépasse 90 %, après quoi elle sort automatiquement de la station de charge.
 - Le **démarrage hors de la station de charge et dans les limites du câble périphérique** requiert une capacité de batterie supérieure à 30 %. Si la capacité de la batterie est inférieure/égale à 30 %, la tondeuse revient automatiquement à la station de charge.
1. Ouvrez le capot (1).
 2. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
 3. Appuyez sur la touche OK (7).
 4. Maintenez la touche START (3) enfoncée pendant 1 seconde pour démarrer la **tonte manuelle**.

Dans ce mode, l'appareil travaille pendant tout le temps de travail que vous avez configuré (voir le chapitre « Réglage des temps de travail ») ou jusqu'à 24 heures maximum. Une fois les 24 heures écoulées, l'appareil revient automatiquement à la station de charge et démarre le lendemain en fonction de la programmation lorsqu'une heure de démarrage a été programmée.

Dans le cas contraire, l'appareil reste dans la station de charge.

 Si vous actionnez la touche STOP (9) dans ce mode, l'écran affiche le message « Arrêt d'urgence » puis le message « Continuer le travail ? ». Confirmez avec la touche OK (7) pour redémarrer la tonte manuelle ou terminez la tonte manuelle en appuyant sur la touche Retour (5).

 En mode manuel, si l'écran affiche un dysfonctionnement et que vous pouvez le corriger et le valider, la tondeuse démarre automatiquement dans un délai de 30 secondes après la fermeture du capot (1).

Programmation de la tonte

Prérequis pour le démarrage du mode « Tonte manuelle » :

- La tondeuse doit être en mode veille pour permettre le démarrage de la tonte manuelle (voir le chapitre « Mise en marche et arrêt », section « Mettre en marche la tondeuse à gazon »).
- Le **démarrage de la station de charge** requiert une capacité de batterie de 100 %. Dans le cas contraire, la tondeuse active automatiquement le mode de charge jusqu'à ce que la capacité atteigne 100 %, après quoi elle sort automatiquement de la station de charge.
- Le **démarrage hors de la station de charge et dans les limites du câble périphérique** requiert une capacité de batterie supérieure à 30 %. Si la capacité de la batterie est inférieure/égale à 30 %, la tondeuse revient automatiquement à la station de charge.

1. Fermez le capot (1).

La tondeuse **démarre automatiquement à partir du mode veille à l'heure planifiée** dans la programmation (voir le chapitre « Réglage des temps de travail ») lorsque les conditions nécessaires au démarrage sont satisfaites.

N'appuyez pas en même temps sur la touche START. La tondeuse fonctionnera sinon en mode manuel et non en mode programmé.

 **Si vous actionnez la touche STOP (9)** dans ce mode, l'écran affiche le message « Arrêt d'urgence » puis le message « Continuer le travail ? ». Confirmez avec la touche OK (7) pour redémarrer la tonte ou terminez la tonte en appuyant sur la touche Retour (5). **La tonte se poursuit dès que la prochaine heure de démarrage programmée est atteinte** et que les conditions de démarrage sont satisfaites, ou lorsque vous démarrez la tonte manuelle.

 Dans ce mode, si un dysfonctionnement est affiché et que vous pouvez le corriger et le valider, la tondeuse démarre automatiquement dans un délai de 30 secondes après la fermeture du capot (1).

Retour à la station de charge

Lorsque l'appareil est en mode veille, maintenez la touche HAUS (4) enfoncée pendant environ 3 secondes. L'écran (10) affiche « Fermez le capot pour démarrer ». Fermez le capot (1) et la tondeuse à gazon se dirige vers la station de charge. C'est là qu'elle commence à charger.

Réglages

La tondeuse à gazon dispose des options de réglage suivantes, que vous pouvez effectuer via le panneau de commande si vous souhaitez modifier les réglages d'usine.

Touche du panneau de commande	Désignation	Nombre pour la saisie du code PIN	Fonction(s)
	Touche HAUS (4)	1	En mode veille, appuyez sur ce bouton pour que le robot revienne à la station de charge
	Touche fléchée (6)	2	dans l'interface du menu, déplacer la sélection/ le curseur vers le haut Augmenter le chiffre lors du réglage des paramètres
	Touche fléchée (6)	3	dans l'interface du menu, déplacer la sélection/ le curseur vers le bas Réduire le chiffre lors du réglage des paramètres
	Touche OK (7)	4	Confirmer le réglage Appeler l'interface de saisie du code PIN après la fin d'une condition d'erreur appeler le menu suivant Confirmation pour passer du menu principal au niveau de menu suivant
	Touche retour (5)		retour au menu précédent annuler l'ordre de travail suivant

Menus à l'écran

Menu principal	2e niveau de menu	3e niveau de menu
Mode spot		
Réglage	Langue	
	Date&heure	
	Mode pluie	
	Temps de travail	
	Activer WiFi	
	Modifier le code PIN	
	Information	Protocole d'erreurs
		Protocole de travail
		Informations sur l'appareil
	Paramètre d'usine	
	Contrôle de version	
Programmation		
Zones secondaires		

Explication des messages (d'état) à l'écran

Texte dans le panneau de commande	Explication
Veille	La tondeuse est en mode veille, il n'y a pas de messages d'erreur
Saisir le code PIN	Invitation à saisir le code PIN
Recharger	La tondeuse à gazon charge
Tondre	La tondeuse à gazon tond
Tonte automatique	La tondeuse à gazon tond automatiquement
Mode spot	La tondeuse à gazon tond une surface définie
Tonte d'un point fixe terminée	Tonte en « mode spot » terminée
Retour	Tondeuse à gazon sur le chemin du retour à la station de charge
Pause	Tondeuse à gazon en état de pause, déclenché par : - Appui sur la touche STOP - Appui sur la touche « pause » de l'application
Arrêt d'urgence	la touche STOP (9) a été actionnée
Recharge pour travail	La tondeuse à gazon charge
Actualiser	Effectuer la mise à niveau du micrologiciel/est en cours d'exécution
Niveau de batterie faible, recharger pour démarrer	l'état de charge de la batterie ne correspond pas aux exigences minimales au début du travail : 70 % pour la tonte automatique 30 % pour la tonte à point fixe (mode spot)
Pluie en cours, retour	le détecteur de pluie a été activé
Fermez le capot pour démarrer	Invitation à fermer le capot (1)
Recharge pour travail interrompue	La charge a été interrompue (p. ex. manuellement ou par une panne de courant)
Travail interrompu, réessayer	La tonte automatique a été interrompue (p. ex. la touche STOP (9) a été actionnée, le capot (1) a été ouvert)
Placer dans le périmètre et réessayer	Invitation à placer la tondeuse à gazon à l'intérieur du câble périphérique
Reprendre le travail ?	Appuyer sur la touche OK (7) pour poursuivre le travail ou appuyer sur la touche Retour (5)

Heure incorrecte	Corriger les heures
Recharge pour travail interrompue	Le chargement a été interrompu, cause à vérifier sur place
Fermez le capot pour démarrer	Fermer le capot (1)
Travaux en cours arrêtés	Le processus de travail a été interrompu, cause à vérifier sur place
Tension de batterie faible	Au début du travail, l'état de charge de la batterie ne correspond pas aux exigences minimales : 70 % pour la tonte automatique 30 % pour la tonte à point fixe (mode spot) Placer la tondeuse à gazon dans la station de charge ou d'attendre la fin du chargement ou la tondeuse à gazon retourne d'elle-même à la station de charge
Tension de batterie faible, recharger pour démarrer	
Niveau de batterie faible, retour à la station de charge	
Erreur de charge inattendue	Cause à vérifier sur place, le cas échéant, vérifier le contact correct entre l'appareil et la station de charge. Redémarrer le processus de charge, pour cela redémarrer l'appareil et le placer à nouveau dans la station de charge
Courant de charge trop faible	Vérifier l'alimentation électrique
Aucun signal du câble périmétrique	Contrôler l'installation correcte du câble périphérique et la corriger si nécessaire, Placer la tondeuse à gazon à l'intérieur du périmètre et la redémarrer
Aucun signal, installer tout d'abord le câble périmétrique	
Perte du signal du capteur de limite	
Tondeuse verrouillée ! En cours...	Attendre que la recharge soit terminée
Code PIN erroné, réessayez.	Saisir à nouveau le code PIN
Placer dans le périmètre et réessayer	Placer la tondeuse à gazon à l'intérieur du périmètre et la redémarrer
Tondeuse hors de la zone	

Redémarrez pour lancer la mise à jour du micrologiciel	Redémarrer la tondeuse
Travail interrompu, réessayer	
Détecteur de pluie activé	Le capteur de pluie est activé
Tondeuse dans la station	Tondeuse dans la station
Tondeuse hors de la station	La tondeuse n'est pas dans la station, placer la tondeuse dans la station, le cas échéant
Appuyez sur la touche de démarrage pour démarrer	Appuyer sur la touche START (3)
Durée minimale de 30 minutes	Annonce du temps nécessaire
Recherche de signal en cours...	La tondeuse à gazon cherche son signal
Copie de fichier, veuillez attendre	Veuillez attendre le processus de copie
Éteindre	Éteindre la tondeuse à gazon
Échec de la mise à jour	le cas échéant, exécuter à nouveau la procédure de mise à jour
Défaut	voir chapitre « Lire le protocole de travail et d'erreurs »
Moteur de coupe bloqué	voir le chapitre « Supprimer des blocages » ; vérifier la présence de corps étrangers/défauts sur la lame ; le cas échéant, contacter le fabricant (voir « Centre de SAV »)
Blocage du moteur gauche	
Remplacez la batterie	Remplacer la pile
Batterie anormale	
Batterie endommagée	
Température de batterie trop basse (décharge)	Annuler le chargement
Tension de batterie trop élevée	Tension de batterie trop élevée
Température élevée de la batterie	La batterie a une température élevée

Courant de charge élevé	Interrompre la charge, vérifier le courant d'entrée
Tension de charge élevée	Interrompre la charge, vérifier la tension d'entrée
Température élevée	Annuler le chargement
Tondeuse soulevée	La tondeuse à gazon a été soulevée
Tondeuse retournée	Relever la tondeuse et redémarrer
Tondeuse bloquée	Dégager la tondeuse et la redémarrer
Tondeuse inclinée	Relever la tondeuse et redémarrer
Température excessive du moteur	Éteindre la tondeuse et la laisser refroidir
Défaut moteur	Contacter le fabricant (voir « Centre de SAV »)
Capteur de limite non raccordé	
Panne du capteur à effet Hall	
Erreur matériel informatique	
Charge anormale	
Décharge anormale	
Erreur lors de la décharge de la batterie	
Erreur unité de mesure inertielle (IMU)	
Défaut moteur	
Moteur coupé	
Moteur erreur capteur à effet Hall	
Surintensité moteur	
Moteur bloqué	
Arrêt moteur à droite	
Panne du détecteur de pluie	
Panne du capteur de limite	

Mode spot/tondre un point fixe

Cette fonction vous permet de tondre de manière ciblée des surfaces de gazon qui sont habituellement cachées par des meubles de jardin, des équipements de jeux ou autres.

1. Placez la tondeuse à gazon sur la surface cible de la pelouse.
2. Ouvrez le capot (1), si nécessaire.
3. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
4. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
5. Sélectionnez « Mode spot » à l'aide des touches fléchées (6).
L'écran affiche « Fermez le capot pour démarrer ».
6. Fermez le capot (1) et la tondeuse à gazon commence à tondre le point fixe.

i La tondeuse à gazon tond en spirale dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et passe en mode « tonte automatique » après un rayon de tonte de 1 m ou 3,5 minutes de tonte. Si la tondeuse rencontre un obstacle, la tondeuse à gazon s'arrête, l'écran indique que la tonte s'est arrêtée et la tondeuse à gazon passe en mode veille. Si la tondeuse à gazon rencontre le câble périphérique (11), elle continue à tondre dans le sens inverse de la spirale.

i Si la tondeuse à gazon se trouve en dehors du câble périphérique (11) ou sur la station de charge et que vous sélectionnez le « Mode spot », l'écran affiche « Placer dans le périmètre et réessayer ».

Posez la tondeuse à gazon à l'intérieur du câble périphérique (11) et à côté de la station de charge, puis redémarrez « Mode spot ».

i Si le niveau de charge de la batterie est inférieur à 30 %, l'écran affiche « Tension de batterie faible » après 2 secondes. Chargez la tondeuse à gazon avant de commencer à tondre le point fixe.

Régler la date et l'heure

1. Ouvrez le capot (1), si nécessaire.
2. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
3. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (6).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
6. Sélectionnez « Date&Heure » à l'aide des touches fléchées (6).
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
8. Modifiez la date et l'heure à l'aide des touches fléchées (6). Les différentes positions peuvent être parcourues avec la touche OK (7) (saut vers la droite).

i La date et l'heure doivent être correctement réglées pour que les réglages du temps de travail fonctionnent correctement.

Régler le capteur de pluie

! **Ne laissez jamais la tondeuse à gazon fonctionner pendant un orage et débranchez la station de charge du secteur.**

Si le capteur de pluie est activé, la tondeuse retourne à la station de charge en cas de pluie.

1. Ouvrez le capot (1), si nécessaire.
2. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
3. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (6).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
6. Sélectionnez « Mode pluie » à l'aide des touches fléchées (6).
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
8. Pour **désactiver** le capteur de pluie, sélectionnez « Désactiver » et confirmez votre choix avec la touche OK (7).
Pour **activer** le capteur de pluie, sélectionnez « Activer » et confirmez votre choix avec la touche OK (7).

 Choisissez une durée en minutes après laquelle la tondeuse doit recommencer à travailler après la pluie.

Décidez également si la tondeuse à gazon doit rattraper le temps de travail perdu à cause de la pluie.

Confirmez à chaque fois la sélection avec la touche OK (7).

9. Revenez au menu principal avec la touche Retour (5).

 Nous recommandons de ne pas faire fonctionner la tondeuse à gazon lorsqu'il pleut.

Réglage des temps de travail

1. Ouvrez le capot (1), si nécessaire.
 2. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
 3. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
 4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (6).
 5. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
 6. Sélectionnez « Temps de travail » à l'aide des touches fléchées (6).
 7. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
 8. Sélectionnez le temps de travail souhaité à l'aide des touches fléchées.
-  Vous fixez le temps de travail en heures pleines par jour.
9. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
 10. Revenez au menu principal avec la touche Retour (5).

 Lorsque le temps de travail défini par jour est atteint, la tondeuse retourne automatiquement à la station de charge. Une prolongation du temps de travail lors de pauses liées à la pluie peut être réglée directement via la tondeuse à gazon, voir chapitre « Régler le capteur de pluie » ou via l'application Lidl Home :  Réglages > Capteur de pluie.

Connecter la tondeuse à gazon au réseau WLAN

1. Ouvrez le capot (1), si nécessaire.
2. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).

3. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (6).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
6. Sélectionnez « Activer WiFi » à l'aide des touches fléchées (6).
7. Utilisez votre smartphone pour vous connecter à la tondeuse à gazon via l'application Lidl Home.



Voir chapitre « Connecter l'appareil à l'application Lidl Home ».

Modifier le code PIN

1. Ouvrez le capot (1), si nécessaire.
2. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
3. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (6).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
6. Sélectionnez « Modifier le PIN » à l'aide des touches fléchées (6).
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
8. Saisissez l'ancien code PIN à 4 chiffres. Si vous avez mal saisi le code PIN, revenez à la saisie du code PIN avec la touche Retour (5).
9. Saisissez maintenant un nouveau code PIN.
10. Confirmez le nouveau code PIN en le saisissant à nouveau. Si vous avez mal saisi le code PIN, revenez à la saisie du code PIN avec la touche Retour (5) et répétez les étapes 8 et 9.
11. Vous reconnaissez une modification réussie lorsque « Succès ! » s'affiche à l'écran (10). Revenez au menu principal avec la touche Retour (5).

Définir/supprimer la programmation

Définir la programmation

1. Ouvrez le capot (1), si nécessaire.
2. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
3. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Programmation » à l'aide des touches fléchées (6).
5. Sélectionnez le jour que vous souhaitez régler (lu, ma, me, je, ve, sa, di) à l'aide des touches fléchées (6).
6. Appuyez sur la touche OK pour saisir le réglage du jour.
7. Sélectionnez l'heure de début et de fin avec les touches fléchées (6).



Deux périodes de tonte peuvent être définies par jour.

8. Appuyez sur la touche OK (7) pour confirmer et la sélection revient sur le jour à gauche.



Si vous souhaitez définir une seule période de tonte, retournez sur le jour ou sur le menu principal avec la touche Retour (5).

9. Répétez les étapes 5 à 8 pour sélectionner la période pour chaque jour de la semaine.
10. Appuyez sur la touche OK (7) pour confirmer le résultat de ce réglage.

Supprimer la programmation

1. Déplacez la sélection avec les touches fléchées (6) sur « Tout » (en haut à gauche).

- Maintenez la touche Retour (5) enfoncée pour supprimer toute la programmation de la semaine.

Régler les zones secondaires

Pour les jardins très sinueux, il est possible d'améliorer le rendement surfacique en définissant un point de départ secondaire. Dans ce cas, plusieurs points de départ peuvent être sélectionnés sur le câble périphérique.

Ainsi, le robot tondeuse peut également aller dans des zones difficilement accessibles de votre jardin.

Le robot tondeuse va parcourir la distance choisie sur le câble périphérique et commencer sa tonte dans cette zone.

Vous pouvez choisir librement 5 autres points de départ. Pour cela, mesurez la distance entre la station de charge et le point de départ dans le sens antihoraire le long du câble périphérique. À l'aide de la fréquence en pourcentage, vous définissez à quelle fréquence le robot tondeuse démarre son travail depuis la station de charge ou depuis les différents points de départ. Dans ce mode, la tonte est toujours chaotique.

Les points de départ secondaires sont approchés automatiquement pendant les temps de travail et selon la programmation.

- Ouvrez le capot (1), si nécessaire.
- Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
- Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
- Sélectionnez « Zones secondaires » à l'aide des touches fléchées (6).
- Appuyez sur la touche OK pour sélectionner une zone secondaire (Areas).

Sélectionnez la distance de départ « distance (dst)m » et le rapport « pourcentage (pzt)% » de la surface à tondre à l'aide des touches fléchées (6) et appuyez sur la touche OK pour confirmer. Une fois la sélection effectuée, vous revenez automatiquement à l'aperçu des zones secondaires (Areas).

- Répétez l'étape 5 pour terminer le réglage de chaque zone secondaire (Areas).
- Appuyez sur la touche OK (7) pour confirmer le résultat du réglage.

i La tondeuse à gazon se déplace le long du câble périphérique sur la « distance (dst) m » que vous avez définie (1 à 500 mètres), puis commence à tondre.

i Sous « Pourcentage (pzt)% », vous indiquez le rapport entre le pourcentage de la surface totale qui doit être tondue à l'intérieur du câble périphérique. La somme des « pourcentages (pzt)% » des 5 zones secondaires (Areas) doit être inférieure ou égale à 100 %.

Restaurer les paramètres d'usine

Ici, la tondeuse à gazon peut être réinitialisée aux réglages d'usine.

- Ouvrez le capot (1), si nécessaire.
- Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
- Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
- Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (6).
- Confirmez la sélection avec la touche OK (7).

6. Sélectionnez « Paramètre d'usine » à l'aide des touches fléchées (6).
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).



La tondeuse s'éteint et se réinitialise sur les paramètres d'usine.



La réinitialisation de la tondeuse aux paramètres d'usine n'efface pas les données personnelles enregistrées lors d'une connexion à l'application Lidl Home. Pour supprimer ces données, suivez la procédure décrite au chapitre « Déconnecter l'appareil et effacer les données de l'application ».

Lire le protocole de travail et d'erreurs

1. Ouvrez le capot (1), si nécessaire.
2. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
3. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (6).
5. Sélectionnez « Information » à l'aide des touches fléchées (6).
6. Sélectionnez avec les touches fléchées (6) « Protocole d'erreurs » ou « Protocole de travail ».



Le protocole d'erreurs et le protocole de travail peuvent être lus ici.

7. La touche Retour (5) vous permet de revenir au menu principal.

Vérifier/effectuer la mise à jour du micrologiciel

1. Ouvrez le capot (1), si nécessaire.

2. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
 3. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
 4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (6).
 5. Sélectionnez « Contrôle de version » à l'aide des touches fléchées (6).
- 

Une vérification est effectuée pour savoir si un micrologiciel plus récent peut être exécuté. Si c'est le cas, il sera téléchargé et installé automatiquement.
6. La touche Retour (5) vous permet de revenir au menu principal.

Procédure de charge



La batterie ne doit pas être soumise à des conditions extrêmes, comme la chaleur ou des chocs. Il y a un risque de blessure par le liquide émanant de la batterie ! En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez les endroits touchés avec de l'eau ou un neutralisant et consultez un médecin.



Rechargez la batterie uniquement avec le bloc d'alimentation fourni ou un chargeur agréé de la gamme Parkside X 20 V.

- Procédez au chargement de la batterie avant la première utilisation.
- Si la durée de fonctionnement est considérablement réduite malgré un chargement régulier, cela indique que la batterie est usée et qu'il faut la remplacer. Utilisez uniquement une batterie d'origine, que vous pouvez acheter auprès de notre service après-vente.
- Veuillez respecter dans tous les cas les consignes de sécurité et régle-

mentations en vigueur, ainsi que les consignes de protection de l'environnement.

- Nous ne nous portons en aucun cas garants pour des défaillances dues à une utilisation non conforme.

Recharger la batterie

La tondeuse à gazon retourne automatiquement à la station de charge lorsque le niveau de la batterie est faible. Pour ce faire, la tondeuse à gazon repère le câble périphérique le plus proche et le suit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

 Vous pouvez aussi placer vous-même la tondeuse à gazon dans la station de charge.

 **Risque de blessure ! Actionnez la touche STOP (9) avant de prendre la tondeuse à gazon !**

Une fois la batterie complètement chargée, le processus de charge s'arrête et la tondeuse à gazon passe en mode veille.

Pictogramme sur la station de charge



La LED clignote en vert :
câble périphérique endommagé ou mal raccordé



La LED s'allume en rouge :
batterie en charge



La LED s'allume en vert :
batterie chargée

La LED ne s'allume pas : station de charge non raccordée au courant

Contrôler l'état de charge de la batterie

Vous pouvez vérifier à tout moment l'état de charge de la tondeuse à gazon sur l'écran.

1. Ouvrez le capot (1), si nécessaire.
2. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
3. L'état de charge peut maintenant être consulté grâce au symbole de la batterie en haut à droite.
4. Appuyez sur la touche START (3) et refermez le capot (1). La tondeuse à gazon reprend son activité précédemment interrompue.

 Il est également possible de lire le niveau de charge sans déverrouiller l'écran, mais il est plus facile de le faire lorsque l'écran est déverrouillé.

Consignes de travail

Une tonte régulière stimule la formation de feuilles au niveau de l'herbe, mais permet en même temps d'éliminer les mauvaises herbes. Le gazon s'étoffe ainsi après chaque tonte, ce qui permet d'obtenir un gazon uniforme.

La première coupe s'effectue vers le mois d'avril quand la hauteur de l'herbe est de 7 à 8 cm. Pendant la période de pousse principale, la pelouse est tondue au moins une fois par semaine.

Régler la hauteur de coupe

 Éteignez l'appareil et attendez l'arrêt complet des lames. Il y a un risque de dommages corporels.

1. Ouvrez le capot (1).
2. Réglez la molette (2) sur la hauteur de coupe souhaitée.
3. Refermez le capot (1).

L'appareil peut être réglé sur 15 niveaux pour une hauteur de coupe **comprise entre 25 et 60 mm**.

La hauteur de coupe correcte pour une pelouse décorative est d'environ 30 à 45 mm, pour une pelouse utilitaire d'environ 30 à 65 mm.

 Une hauteur de coupe élevée doit être choisie pour les premières coupes de la saison.

Interrompre/démarrer manuellement le cycle de travail

Interrompre le travail

Appuyez sur la touche STOP (9) pour arrêter la tondeuse à gazon pendant le travail.

Commencer/reprendre le travail

1. Ouvrez le capot (1).
2. Confirmez avec la touche OK (7).
3. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
4. Appuyez sur la touche Start (3).
5. Refermez le capot (1).
La tondeuse à gazon démarre le cycle de travail défini ou reprend son activité précédemment interrompue.

Connecter l'appareil à l'application Lidl Home

1. Ouvrez le capot (1).
2. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).

3. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Setting/Réglages » à l'aide des touches fléchées (6).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
6. Sélectionnez « Activer WiFi » à l'aide des touches fléchées (6).
7. Activez le Bluetooth® sur votre smartphone.
8. Ouvrez l'application Lidl Home.
À partir d'ici, les options ❶, ❷ et ❸ sont disponibles pour connecter l'appareil.

❶ S'il s'agit de l'appareil que vous souhaitez connecter à l'application :

9. Sélectionnez dans l'onglet  l'option « Ajouter appareil ».
L'application scanne les environs à la recherche d'appareils disponibles et vous indique si des appareils disponibles ont été trouvés.

 Si cela n'était pas le cas, lisez l'option ❸.

10. Si vous sélectionnez « Aller sur Ajouter », les appareils disponibles s'affichent dans une liste.
11. Sélectionnez l'appareil en cochant la case ☒. Sélectionnez uniquement un appareil à la fois. Si d'autres appareils sont cochés, retirez la coche en appuyant dessus.
12. Appuyez maintenant sur le  de la même couleur que la case cochée.
13. Sélectionnez votre WLAN et saisissez le mot de passe correspondant.
14. Confirmez la connexion avec « Prêt ».
L'appareil est maintenant listé dans l'onglet  et peut être sélectionné.

② Si vous avez déjà connecté d'autres appareils à l'application :

9. Sélectionnez dans l'onglet  le  en haut à droite. L'application scanne les environs à la recherche d'appareils disponibles et vous indique si des appareils disponibles ont été trouvés.

 Si cela n'était pas le cas, lisez l'option ③.

10. Continuez comme pour l'option ③ à partir du point 10.

③ Si une liste des appareils disponibles ne vous est pas automatiquement proposée :

Si l'appareil n'est pas proposé automatiquement, procédez comme suit :

9. Sélectionnez dans l'onglet  le  en haut à droite.
10. Sélectionnez dans la barre de gauche « Autre ».
11. Choisissez « Autres-2 ».
12. Vérifiez que l'indicateur clignote rapidement.
L'application recherche maintenant des appareils disponibles et vous les propose.
13. Sélectionnez l'appareil souhaité en appuyant sur le  pour l'ajouter à l'application.
14. Confirmez maintenant avec « **suivant** », puis avec « **prêt** ».

 Une mise à jour du micrologiciel peut provoquer des modifications dans les fonctionnalités de l'application.

Activer le Bluetooth®

 Bluetooth® n'est nécessaire que pour connecter l'appareil à l'application Lidl Home. Une fois l'appareil connecté à

l'application Lidl Home, le système Bluetooth® s'éteint et ne se rallume que lorsque l'appareil est réinitialisé aux paramètres d'usine.

1. Ouvrez le capot (1), si nécessaire.
2. Déverrouillez l'écran (10) avec le code PIN à 4 chiffres (réglage d'usine : « 1111 »).
3. Appuyez sur la touche OK (7) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (6).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).
6. Sélectionnez « Activer WiFi » à l'aide des touches fléchées (6).
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (7).

 Cela est nécessaire pour la connexion initiale avec l'application Lidl Home, ensuite il y a une connexion WLAN et la fonction Bluetooth® de la tondeuse est inactive.

Fonctions de l'application

Si vous sélectionnez une tondeuse à gazon, vous accédez à la page d'aperçu.

Appuyez sur le bouton dans le cercle de gauche et maintenez le pouce sur l'écran pour balayer la sélection « START ► » de haut en bas.

Pour sélectionner les différents menus, utilisez la position « START ► ».

⚙️ Programmation

Ici, vous pouvez définir deux périodes de travail pour la tondeuse à gazon pour chaque jour de la semaine. La tondeuse à gazon doit être en mode veille pour que vous puissiez effectuer des réglages ici.

1. Sélectionnez le jour souhaité.
2. Définissez une heure de début et une heure de fin pour la période.
3. Enregistrez la programmation en cliquant sur « Enregistrer » en haut à droite.

La programmation peut être réinitialisée dans le menu à droite en cliquant sur « réinitialiser ».

Zones secondaires

Vous pouvez définir ici jusqu'à 5 zones secondaires. La tondeuse à gazon doit être en mode veille pour que vous puissiez effectuer des réglages ici.

1. Sélectionnez une zone secondaire.
2. Définissez la distance jusqu'au point d'entrée.

 La tondeuse à gazon se déplace le long du câble périphérique sur la distance que vous lui avez indiquée, puis commence à tondre.

3. Définissez un pourcentage de surface.

 Le pourcentage de surface indique le pourcentage de la surface totale à tondre à l'intérieur du câble périphérique.

La somme des pourcentages de surface des 5 zones secondaires doit être inférieure ou égale à 100 %.

4. Confirmez en cliquant sur « Enregistrer ».

 Si vous ne souhaitez pas diviser la surface à tondre en zones secondaires, sélectionnez :

Distance au point d'entrée : 1 m

Pourcentage de surface : 100 %

Contrôle

Ici, vous pouvez :

- voir le **mode** dans lequel la tondeuse à gazon se trouve actuellement
- lire la **capacité de la batterie** en pourcentage ;

- démarrer ou mettre en pause le **fauchage automatique**  ;

- lancer une tonte ponctuelle via la sélection **Point fixe** , lorsque la tondeuse est actuellement en mode veille.

 Cette fonction vous permet de tondre de manière ciblée des surfaces de gazon qui sont habituellement cachées par des meubles de jardin, des équipements de jeux ou autres.

- via la sélection **station** , laisser la tondeuse se rendre à la station de charge

Protocole d'erreurs

Ici, vous pouvez lire les erreurs et le moment où elles se sont produites.

Protocole de travail

Ici, vous pouvez lire les temps de travail de la tondeuse à gazon.

Réglages

Ici, vous pouvez :

- sous **Temps de travail**, régler le temps de travail total par jour
- définir et modifier un **mot de passe d'appareil** (PIN)
- activer et désactiver le **capteur de pluie**, et définir une heure à laquelle la tondeuse à gazon doit recommencer à travailler après la pluie. De plus, il est possible de définir si la tondeuse à gazon doit rattraper les heures de travail perdues à cause de la pluie.

 Nous recommandons de ne pas faire fonctionner la tondeuse à gazon lorsqu'il pleut.

Réglages

Si vous sélectionnez à nouveau l'icône , vous pouvez attribuer une nouvelle image à la tondeuse sous « **icône** », vous pouvez renommer la tondeuse sous « **Nom** » ou lui attribuer un « **Emplacement** ».

« **Informations sur l'appareil** » peuvent être consultées sous ce point de menu.

« **Toucher pour exécuter et automatiser** » permet d'exécuter les automatisations que vous avez enregistrées.

« **Partager l'appareil** » vous permet d'autoriser d'autres membres du même foyer à accéder à la tondeuse à gazon via l'application Lidl Home.

« **Message hors ligne** », lorsqu'il est activé, vous envoie une notification lorsque l'application perd la connexion avec la tondeuse à gazon.

« **Créer un groupe** » vous permet de créer des groupes d'appareils.

« **FAQ** » répond aux questions les plus fréquemment posées.

« **Vérifier la mise à niveau du micrologiciel** » vérifie si le micrologiciel est à jour et permet une mise à niveau si une version plus récente est disponible.

« **Supprimer l'appareil** » supprime la tondeuse à gazon de votre liste d'appareils de l'application.

Lisez également « Déconnecter l'appareil et supprimer les données de l'application ».

Directive relative à la protection des données

Vous trouverez la directive complète relative à la protection des données dans l'onglet  dans le champ « **Directive relative à la protection des données** ».

Déconnecter l'appareil et effacer les données de l'application

1. Sélectionnez dans l'onglet  l'appareil que vous souhaitez supprimer et dont vous souhaitez effacer les données.

2. Sélectionnez l'icône  en haut à droite.

3. Sélectionnez « **Retirer l'appareil** ».

4. Pour effacer les données, sélectionnez « **Déconnecter et effacer les données** ». Si vous souhaitez uniquement déconnecter l'appareil sans effacer les données, sélectionnez « **Déconnecter** ».

 Après avoir retiré l'appareil dans l'application Lidl Home, l'appareil redémarre et les paramètres d'usine sont réinitialisés.

Problèmes avec l'application ? - FAQ

1. Sélectionnez l'appareil dans la liste des appareils pour lequel vous avez des questions.

2. Sélectionnez l'icône  en haut à droite.

3. Sélectionnez dans « **Divers** » l'option « **FAQ** » (foire aux questions).

Nettoyage/Entretien/Stockage

 **Faites exécuter les travaux non décrits dans cette notice par un centre de service après-vente agréé par nos soins. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.**

 Avant de réaliser tous travaux d'entretien et de nettoyage, éteignez l'appareil et attendez l'arrêt complet de la lame.

 Portez des gants lors de la manipulation des lames.

Principaux travaux de nettoyage et d'entretien



Ne nettoyez pas la tondeuse à gazon au jet d'eau. Il y a un risque d'électrocution.

- Gardez l'appareil propre. Pour le nettoyage, utilisez une brosse ou un chiffon, mais aucun produit de nettoyage ou de détergent agressif.
- Huilez les roues de temps en temps.
- Vérifiez les caches et les dispositifs de protection du point de vue des dégradations et de la bonne tenue. Si nécessaire, remplacez-les.

H Tourner/changer les lames

La tondeuse à gazon est équipée de lames réversibles. Si les lames sont émoussées sur un côté, elles peuvent être retournées. Si les lames sont endommagées ou présentent un déséquilibre, elles doivent être remplacées (voir « Pièces de rechange/ Accessoires »).

1. Retournez l'appareil.
2. Desserrez les vis de lame (34) sur la partie inférieure de l'appareil.

Tourner les lames

3. Tournez les lames (20) de l'autre côté.
4. Fixez à nouveau les lames avec les vis de lame (34).

Changer les lames

3. Retirez les anciennes lames (20).
4. Fixez à nouveau les lames (20) neuves avec les vis de lame (34).

F

Supprimer des blocages



Portez des gants de protection. Il existe un risque de blessures.

1. Retournez la tondeuse à gazon.
2. Ouvrez le compartiment de la batterie (32) en dévissant les 4 vis situées sur la partie inférieure de l'appareil.
3. Retirez la batterie (33).
4. Débloquez.
5. Remettez la batterie (33) en place.
6. Fermez le compartiment de la batterie (32).

Stockage

- Conservez l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- N'enveloppez pas l'appareil avec des sacs en nylon, car de l'humidité pourrait se former.

Nous ne sommes pas responsables des dommages provoqués par nos appareils si ceux-ci sont dus à une réparation inappropriée ou à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou à une utilisation non conforme aux dispositions.

Stockage pendant l'hiver



Nous proposons un service d'hivernage. Renseignez-vous sur notre site Internet : www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst

- Nettoyez l'appareil avant de le ranger (voir « Nettoyage et entretien »).
- Ne stockez la batterie qu'à moitié chargée. L'état de charge doit s'élever à 40-60 % pendant un stockage prolongé.

- Pendant une période de stockage prolongée, vérifiez tous les 3 mois environ l'état de charge de la batterie et rechargez si nécessaire.
- Débranchez la station de charge du câble périphérique
- Isolez les contacts du câble périphérique avec du ruban adhésif.

i Après un stockage prolongé, remettez l'appareil en service, nettoyez les contacts de batterie de l'appareil et les contacts de charge (E 30) de la station de charge avec une brosse en laiton pour éviter tout problème lors du chargement.

I Transport

À l'arrière de la tondeuse à gazon se trouve une poignée (8) qui facilite le transport de l'appareil.

! Portez toujours la tondeuse à gazon avec les lames (20) dirigées à l'opposé de votre corps. Risque de blessures !

Recyclage/protection de l'environnement

Enlevez la batterie de l'appareil et veuillez recycler l'appareil, la batterie, les accessoires et l'emballage dans le respect de l'environnement.

 Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie.



Portez le carton à un point de recyclage.



FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.



La batterie ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers, dans le feu (risque d'explosion) ou dans l'eau.

Les batteries endommagées présentent un risque pour l'environnement et pour votre santé en cas de fuites de vapeurs ou de liquides toxiques.

Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques : les consommateurs sont légalement tenus de recycler, dans le respect de l'environnement, les équipements électriques et électroniques arrivés en fin de vie. Cela permet de garantir une valorisation écologique et respectueuse des ressources.

Suivant la transposition en droit national, vous pouvez disposer des possibilités suivantes :

- Restitution à un point de vente,
- Restitution à un point de collecte officiel,
- Renvoi au fabricant / au distributeur.

Ne sont pas concernés les accessoires qui accompagnent les appareils usagés et les moyens auxiliaires sans composants électriques.

Mettez les batteries au rebut selon les prescriptions locales. Des batteries défectueuses ou usées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE. Veuillez déposer les batteries à un point de collecte pour batteries usagées, où elles seront recyclées écologiquement. Pour cela, veuillez vous adresser à la société de gestion des déchets de votre ville ou à notre centre de SAV.

Recyclez les batteries lorsqu'elles sont déchargées. Nous recommandons de recouvrir les bornes avec un adhésif afin d'éviter un court-circuit. N'ouvrez pas la batterie.

Pièces de rechange/accessoires

Vous trouverez des pièces de rechange et des accessoires sur www.grizzlytools.shop

Si vous avez des problèmes lors du passage de la commande, merci d'utiliser le formulaire de contact. Si vous avez d'autres questions, adressez-vous au « Centre de SAV » (voir page 44).

Pos.	Désignation	N° de réf.
11	Câble périphérique, 200 m	92000035
12	Clou de fixation	91106075
13	Crochets, 350 pièces	92000034
14	Adaptateur secteur (UE)	80001359
	Adaptateur secteur (UK)	80001358
17	Station de charge	80001357
20	Lame +	
 34	Vis de lame	92000001

Diagnostic de pannes

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne démarre pas	Batterie non insérée	Insérer la batterie (voir « Remplacer la batterie »)
	Le capot (1) est ouvert	Fermer le capot (1)
	Défaut du moteur	Faire réparer l'appareil par le centre de SAV
	Herbe trop longue	tondre au préalable la pelouse le cas échéant. Régler une hauteur de coupe plus haute.
Arrêt du moteur	Blocage par des corps étrangers	Retirer les corps étrangers
La tondeuse à gazon se déplace, mais ne coupe pas	Lames émoussées ou usées	Remplacer les lames (voir « Tourner/changer les lames »)
	Moteur de coupe défectueux	Contacteur le fabricant (voir « Centre de SAV »)
Résultat du travail non satisfaisant ou moteur surchargé	Hauteur de coupe trop basse	Régler une hauteur de coupe plus haute
	Lames (20) émoussées	Aiguiser ou remplacer les lames
	Zone de coupe obstruée	Nettoyer l'appareil
	Lames (20) incorrectement montées	Installer les lames correctement
Bruits anormaux, cliquetis ou vibrations	Vis de lame (34) desserrées	Serrer les vis de lames
	Lames (20) endommagées	Remplacer les lames
La tondeuse à gazon sort de la délimitation	Erreur de pose : Des coins à 90° peuvent provoquer une perte de signal	Poser des coins arrondis ou à un angle de 45°

Garantie

Chère cliente, cher client,
Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.

En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recher-

ché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons

ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier. Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. À l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas aux consommables. Les pièces d'usure sont remplacées pendant les deux premières années à compter de la date d'achat. Cette garantie prend fin si le produit endommagé n'a pas été utilisé ou entretenu d'une façon conforme. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis des-

quels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

Le produit est conçu uniquement pour un usage privé et non pour un usage industriel. En cas d'emploi impropre et incorrect, de recours à la force et d'interventions entreprises et non autorisées par notre succursale, la garantie prend fin.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 356377_2007) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente

dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.

- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Service Réparations

Vous pouvez, contre paiement, faire exécuter par notre service, des réparations **qui ne font pas partie de la garantie**. Nous vous enverrons volontiers un devis estimatif.

Nous ne pouvons traiter que des appareils qui ont été correctement emballés et qui ont envoyés suffisamment affranchis.

Attention: veuillez renvoyer à notre agence de service votre appareil nettoyé et avec une note indiquant le défaut constaté.

Les appareils envoyés en port dû - comme marchandises encombrantes, en envoi express ou avec toute autre taxe spéciale ne seront pas acceptés. Nous exécutons gratuitement la mise aux déchets de vos appareils défectueux renvoyés.

Service-Center

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: grizzly@lidl.fr

IAN 356377_2007

Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente cité plus haut.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Allemagne

www.grizzlytools.de

Inhalt

Einleitung.....	46	WLAN verbinden.....	68
Bestimmungsgemäße		Pin ändern	68
Verwendung	46	Zeitplan festlegen/löschen	69
Allgemeine Beschreibung	46	Sekundärbereiche einstellen	69
Lieferumfang.....	46	Werkseinstellungen wiederherstellen..	70
Übersicht	46	Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen .	70
Funktionsbeschreibung	47	Firmware-Upgrade überprüfen/ durchführen	70
Technische Daten.....	47	Ladevorgang	71
Ladezeiten	48	Akku aufladen	71
Sicherheitshinweise.....	48	Ladezustand des Akkus prüfen	71
Symbole und Bildzeichen	48	Arbeitshinweise	72
Allgemeine Sicherheitshinweise	50	Schnitthöhe einstellen	72
Richtiger Umgang mit dem Akkuladegerät	54	Arbeitszyklus manuell unterbrechen/ starten	72
Restrisiken	55	Gerät mit der Lidl Home App verbinden	72
Inbetriebnahme	56	Bluetooth® aktivieren.....	73
Ladestation montieren und platzieren.....	56	Funktionen der App	74
Verlegen des Begrenzungskabels	56	Datenschutzrichtlinie.....	75
Ladestation mit dem Netzteil verbinden	58	Gerät trennen und Daten aus der App löschen	75
Begrenzungskabel und Ladestation verbinden	58	Probleme mit der App? - FAQ	75
Ladestation fixieren	58	Reinigung/Wartung/Lagerung ...	75
Akku einsetzen/austauschen	58	Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten	76
Betrieb.....	59	Messer drehen/wechseln	76
Erstinbetriebnahme.....	59	Blockierungen lösen	76
Sprache einstellen	59	Lagerung	76
Ein- und Ausschalten.....	59	Lagerung über Winter	76
Mähen	60	Transport.....	77
Manuelles Mähen	60	Entsorgung/Umweltschutz.....	77
Zeitplan Mähen	61	Ersatzteile/Zubehör	78
Zurück zur Ladestation	61	Fehlersuche	79
Einstellungen.....	61	Garantie	80
Menüs am Display	62	Reparatur-Service	81
Erklärung der (Status-)Meldungen auf dem Display	63	Service-Center	81
Spotmodus/Fixpunkt mähen	66	Importeur	81
Datum und Uhrzeit einstellen	67	Original-EG- Konformitätserklärung.....	84
Regensensor einstellen	67		
Arbeitszeiten einstellen	68		
Rasenmäher mit dem			

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie Parkside

X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Rasenmäher
- 200 m Begrenzungskabel
- Ladestation + 4 Schrauben
- Netzteil
- 6 Befestigungsnägel
- 350 Haken
- Betriebsanleitung

Übersicht

- | | |
|----|-------------------|
| 1 | Cover |
| 2 | Drehrad |
| 3 | START-Taste |
| 4 | HAUS-Taste |
| 5 | Zurück-Taste |
| 6 | Pfeil-Taste |
| 7 | OK-Taste |
| 8 | Tragegriff |
| 9 | STOP-Taste |
| 10 | Display |
| 11 | Begrenzungskabel |
| 12 | Befestigungsnägel |
| 13 | Haken |
| 14 | Netzteil |
| 15 | Netzstecker |
| 16 | Ladestecker |
| 17 | Ladestation |

- 18 Ladestation-Stoßstange
- 19 Schraube
- 20 Messer
- 21 Bodenplatte
- 22 Ladeeinheit
- 23 Abdeckung
- 24 Hülse

- C** 25 Ladebuchse
- D** 26 Kontaktbuchse +
- D** 27 Kontaktbuchse -
- D** 28 LED
- D** 29 Nut
- E** 30 Ladezinken
- E** 31 Indikator Arbeitsbereich
- F** 32 Akku-Fach
- F** 33 Akku
- H** 34 Messerschraube

Funktionsbeschreibung

Der Rasenmäher besitzt ein parallel zur Schnittebene sich drehendes Schneidwerkzeug. Er ist mit einem leistungsstarken Elektromotor, einem robusten Kunststoffgehäuse und einem Sicherheitsschalter ausgestattet. Zusätzlich ist das Gerät stufenlos höhenverstellbar und hat leichtgängige Räder. Der Rasenmäher kann optional mit der Lidl Home App verbunden und gesteuert werden. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

RasenmäherPMRDA 20-Li A1

Motorspannung U 20 V =
 Antriebsgeschwindigkeit 1,2 km/h
 Schutzart.....IPX4
 Leerlaufdrehzahl
 (max. Drehzahl) 3100 min⁻¹
 Schnittkreis 220 mm
 Schnitthöhe 25 - 60 mm

Neigung/Steigung/Gefälle
 im Gelände max. 47 % (25°)
 Abstand von 1 m
 zum Begrenzungskabel.... < 10 % (5,7°)
 Messer.....3 mit doppelseitigen Klingen,
 wendbar - Artikelnr. 92000001
 max. Arbeitsfläche 1000 m²
 Gewicht (ohne Ladestation
 und Zubehör) m 8,8 kg
 Mähzeit
 pro Akkuladung (4 Ah) ca. 70 min
 Empfohlene Arbeitszeit (Std.) pro Tag*
 200 m²..... 3,5 Std.
 400 m²..... 7 Std.
 600 m²..... 10 Std.
 800 m²..... 13,5 Std.
 1000 m²..... 16 Std.

Schalldruckpegel
 (L_{PA}) 59,9 dB(A), K_{PA} = 1,88 dB
 Schallleistungspegel (L_{WA})
 garantiert 66 dB(A)
 gemessen 63,8 dB(A), K_{WA} = 1,88 dB

* Die tatsächlich benötigten Zeiten sind abhängig von Grasart, den Wachstumsbedingungen, der Luftfeuchtigkeit und der Ebenheit der Rasenfläche.

Netzteil SF-20

Eingangsspannung/
 Input..... 220-240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A
 Ausgangsspannung/
 Output.....DC 22,0 V =; 2,5 A
 Frequenzbereich
 des Begrenzungskabels..... 0-148,5 Hz
 Maximale Sendeleistung des
 Begrenzungskabels 50 dBuA/m
 WIFI-Frequenzbereich ..2400-2483,5 GHz
 Maximale WLAN-Sendeleistung. 17,5 dBm
 Bluetooth-WIFI-
 Frequenzbereich2400-2483,5 GHz
 Maximale Bluetooth-Sendeleistung...7 dBm
 Schutzklasse II
 Schutzart..... IP65
 max. Außentemperatur (t_a)..... 50 °C

Ladestation ST-20V

Eingangsspannung/

Input..... 22 V == 2,5 A

Ausgangsspannung/

Output..... 21 V == 2,4 A

Gewicht..... 2,3 kg

Schutzart..... IPX4

Ladezeit für PAP 20 B3 ca. 60 Min

Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden.

Akkus der Serie Parkside X 20 V TEAM dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1
Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLIG 20 A1

Ladezeit (Min.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	240
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSLIG 20 A1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	50	55

Diese Ladezeiten-Tabelle gilt für das Laden von Parkside Akkus mit Parkside Ladegeräten. Diese Tabelle ist nicht gültig für die mitgelieferte Ladestation.

Sicherheitshinweise

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile



Umstehende Personen vom Rasenmäher fernhalten



Vorsicht - Scharfe Schneidmesser! Füße und Hände fernhalten - Verletzungsgefahr!



Motor ausschalten vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten



Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.



Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, schneiden Sie kein feuchtes Gras



Gefahr durch elektrischen Schlag!



Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer



GEFAHR - Rotierende Schneidmesser



Umstehende Personen und Kinder vom Rasenmäher fernhalten



Achtung! Nachlauf des Rasenmähermessers



Angabe des Schallleistungspegels L_{WA} in dB



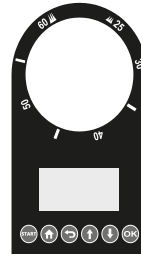
Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll



Schnittkreis



Schutzklasse III



Schnitthöheneinstellung

Display Steuerung

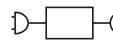
Bildzeichen auf dem Netzteil



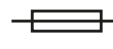
Achtung!



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



abnehmbare Versorgungseinheit



Gerätesicherung



kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator



Schaltnetzteil



Schutzklasse II



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll

Bildzeichen auf der Ladestation



LED blinkt grün: Begrenzungskabel beschädigt oder falsch verbunden



LED blinkt rot: Akku lädt



LED leuchtet grün:
Akku geladen



Elektrogeräte gehören nicht
in den Hausmüll.



Indikator Arbeitsbereich

Bildzeichen in der Anleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

Allgemeine Sicherheitshinweise



Wichtig! Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Bewahren Sie die Betriebsanleitung zum Nachlesen auf.



Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.

Vorbereitung:

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, benutzt zu werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, niemals die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Alter des Bedieners begrenzen.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Schutzeinrichtungen, Teile der Schneideinrichtung oder Bolzen fehlen, abgenutzt oder beschädigt sind.

Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen beschädigte Werkzeuge und Bolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Stellen Sie die richtige Installation des automatischen Umfangsbegrenzungs-systems den Anweisungen entsprechend sicher.

Arbeiten mit dem Gerät:



Führen Sie Füße und Hände beim Arbeiten nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Es besteht Verletzungs-gefahr!



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

- Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt, wenn Sie wissen, dass Haustiere, Kinder oder andere Personen in der Nähe sind.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Vermeiden Sie den Betrieb der Maschine bei nassem Gras.
- Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sie kein geschlossenes Schuhwerk tragen. Tragen Sie immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Achten Sie immer auf einen guten Stand auf Abhängen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine zu sich herumdrehen.
- Sollten in das Schneidwerkzeug Fremdkörper gelangen oder sollte die Maschine ungewöhnliche Geräusche erzeugen oder ungewöhnlich vibrieren, schalten Sie die Stromzufuhr sofort ab (STOP) und lassen Sie die Maschine auslaufen. Trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung und führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie die Maschine wieder einschalten und betreiben:
 - Überprüfen Sie die Maschine auf Schäden;
 - ersetzen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile;
 - überprüfen Sie, ob irgendwelche Teile lose sitzen, und ziehen Sie diese gegebenenfalls an.
- Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie den Stillstand der Messer ab und entfernen Sie den Akku von dem Gerät.
 - bevor eine Blockierung beseitigt wird;

- bevor die Maschine überprüft, gereinigt oder daran gearbeitet wird;
 - um die Maschine auf Schäden zu überprüfen, nachdem ein Fremdkörper eingedrungen ist;
 - für eine sofortige Überprüfung, wenn die Maschine beginnt, außergewöhnlich zu schwingen.
 - Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
 - Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht entsprechend den Anweisungen in dieser Anleitung ein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu rotierenden Messern.
- Das Gerät darf nicht angehoben oder transportiert werden, solange der Motor läuft. Schalten Sie das Gerät ab, wenn es zum Transport gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden und wenn das Gerät zu und von den zu mähen- den Flächen gebracht wird.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät.
 - Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich und än-

dern Sie nicht die Reglereinstellungen am Motor. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Niemals das Gerät aufheben oder wegtragen, wenn der Motor läuft.
- Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.
- Hinterlassen Sie ein betriebs- bereites Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.

Wartung und Lagerung:

- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Suchen Sie den Rasenmäher nach eventuellen Beschädigungen ab.

- Führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur durch von uns ermächtigten Kundendienststellen ausgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneideinrichtung wechseln.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Seien Sie beim Einstellen der Messer besonders vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Überprüfen Sie, dass nur Ersatzschneidwerkzeuge verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.

Elektrische Sicherheit:

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
- Vermeiden Sie Körperberührungen mit geerdeten Teilen (z. B. Metallzäune, Metallpfosten).
- Halten Sie das Netzkabel beim Arbeiten von dem Schneidwerkzeug fern. Die Schneidmesser können das Netzkabel beschädigen und zum Berühren spannungsführender Teile führen.
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verbinden Sie kein beschädigtes Netzkabel mit dem Stromnetz. Berühren Sie kein beschädigtes Netzkabel, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist. Ein beschädigtes Netzkabel kann zum

Berühren spannungsführender Teile führen.

- Die Maschine und/oder ihre Peripheriegeräte nur an Speisestromkreise anzuschließen, die durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA geschützt sind.

Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- Laden Sie Ihre Batterien nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist. Gefahr durch elektrischen Schlag.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab. Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.
- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.

Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, welche die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien. Das Gerät könnte beschädigt werden.

Richtiger Umgang mit dem Akkuladegerät

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und

Stecker und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Benutzen Sie ein defektes Ladegerät nicht und öffnen Sie es nicht selbst. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes auf dem Ladegerät übereinstimmt. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Verbindungen zum Elektrowerkzeug geschlossen oder geöffnet werden. So stellen Sie sicher, dass Akku und Ladegerät nicht beschädigt werden.
- Halten Sie das Ladegerät sauber und fern von Nässe und Regen. Benutzen Sie das Ladegerät niemals im Freien. Durch Verschmutzung und das Eindringen von Wasser erhöht sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Das Ladegerät darf nur mit den zugehörigen Original-Akkus betrieben werden. Das Laden von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen des Ladegerätes. Sie können zu inneren Kurzschlüssen führen.

- Das Ladegerät darf nicht auf oder in unmittelbarer Umgebung zu brennbaren Untergründen (z. B. Papier, Textilien) betrieben werden. Es besteht Brandgefahr wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Laden Sie in dem Ladegerät keine nicht-aufladbaren Batterien auf. Das Gerät könnte beschädigt werden.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Schnittverletzungen, falls keine geeigneten Handschuhe getragen werden.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödli-

chen Verletzungen zu verringern, müssen Anwender mit medizinischen Implantaten Rücksprache mit ihrem Arzt und dem Hersteller des medizinischen Implantats halten, bevor die Maschine bedient wird.

automatisch durch die Angaben im Kapitel „Verlegen des Begrenzungskabels“.



Achten Sie darauf, dass die Ladestation (17) mit ausreichend Abstand von Teichen, Pools und Stufen platziert ist.

Inbetriebnahme



Benötigen Sie Unterstützung?

Wir bieten einen Installations-Service an. Informieren Sie sich auf unserer Internetseite: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice



Überprüfen Sie regelmäßig die Rasenfläche auf Steine, Äste, Drähte und Schutt, welche Schäden am Gerät und an den Messern verursachen könnten.



Ladestation montieren und platzieren

1. Setzen Sie die Ladeeinheit (22) mit den beiden Nasen zuerst in die Bodenplatte (21) der Ladestation.
2. Drücken Sie die Ladeeinheit (22) nach unten, sodass sie fest in der Bodenplatte sitzt.
3. Fixieren Sie die Ladeeinheit (22) von unten mit den vier beiliegenden Schrauben (19) an der Bodenplatte (21).
4. Wählen Sie für die Ladestation (17) eine ebene Position nahe einer Steckdose mit mindestens 2 m Platz nach vorn und 1 m nach hinten.



Wenn Sie das Begrenzungskabel verlegt und angeschlossen haben, müssen Sie die Ladestation noch fixieren. Beachten Sie hierfür Kapitel „Ladestation fixieren“.



Abstand zum Rand ergibt sich



Es empfiehlt sich die Ladestation (17) zu überdachen, um wetterbedingten Schäden vorzubeugen.



Verlegen des Begrenzungskabels

Bevor Sie den Rasenmäher in Betrieb nehmen können, muss zuvor das Begrenzungskabel (11) um die Rasenfläche verlegt werden, die durch den Rasenmäher bearbeitet werden soll. Dies kann durch folgende Methoden geschehen:

- Abstecken der Rasenfläche mit den Haken (13).
- Vergraben des Begrenzungskabels (11) in den Boden (**max. 5 cm tief**).



Der Rasenmäher überfährt das Begrenzungskabel um ca. 20 - 30 cm, bevor er umdreht und sich einen neuen Weg sucht. Verlegen Sie das Begrenzungskabel entsprechend, um Beschädigungen zu vermeiden.



Für die erste Zeit empfiehlt es sich das Begrenzungskabel (11) mit den Haken (13) abzustecken, falls zu einem späteren Zeitpunkt noch Korrekturen vorgenommen werden müssen.



Der Mäher arbeitet bei einer Begrenzungskabellänge von bis zu 200 m einwandfrei. Verwenden sie kein längeres Begrenzungskabel.

- Die Rasenfläche muss als ein geschlossener Bereich umgrenzt werden (siehe Bild ①).
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (11) mit einem Abstand von mindestens 10 cm werden vom Rasenmäher als Hindernis erkannt und umfahren (siehe Bild ②).
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (11) mit einem Abstand von 5 mm oder weniger werden vom Rasenmäher nicht erkannt und überfahren.
- Vermeiden Sie Ecken in einem 90°-Winkel anzulegen. Teilen Sie diese stattdessen in zwei 45°-Winkel (siehe Bild ③).
- Die Sensorik des Rasenmähers ist in der Lage stationäre und feste Hindernisse (Mauern, Gartenmobilar etc.) die größer sind als 100 mm zu erkennen und zu umfahren. Schützen Sie empfindliche Hindernisse (z. B. Blumenbeete) auf der Rasenfläche mit dem Begrenzungskabel (11).
- Halten Sie zwischen umgrenzten Hindernissen einen Mindestabstand von 1 m. Umgrenzen Sie Hindernisse, die diesen Mindestabstand nicht halten können als ein Hindernis (siehe Bild ②).

 Stellen Sie sicher, dass sich das Begrenzungskabel (11) an keiner Stelle überschneidet. Es kann zu Störungen und Ausfällen im Betrieb des Rasenmähers führen.

Bäume

Der Rasenmäher erkennt Bäume als normales Hindernis. Allerdings kann es durch hervorstehende Wurzeln zu Beschädigungen an der Unterseite/den Messern (20) kommen.

Es empfiehlt sich Bäume zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (11) zu umgrenzen.

Steine

- Entfernen Sie kleine Steine (**niedriger als 100 mm**) von der Rasenfläche. Es kann zu Beschädigungen am Gerät und an den Messern (20) kommen.
- Der Rasenmäher erkennt Steine (**größer als 100 mm**) als normales Hindernis. Es empfiehlt sich Steine zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (11) zu umgrenzen.

Steigungen/Gefälle

Der Rasenmäher ist in der Lage Steigungen/Gefälle von max. 25° (47 %) zu befahren.

Im Abstand von 1 m zum Begrenzungskabel sollte die Steigungen/das Gefälle nicht mehr als 5,7° (10 %) betragen.

 Stellen Sie sicher, dass Sie zwischen dem Begrenzungskabel (11) und einem Hindernis an einer Steigung mindestens 30 cm und an einem Gefälle mindestens 40 cm Abstand gehalten wird.

Teiche/Pools

Teiche und Pools sollten möglichst vom Begrenzungskabel (11) umgrenzt werden oder so konstruiert sein, dass der Rasenmäher nicht in Wasser eintauchen kann. Es kann zu schweren elektrischen Beschädigungen am Gerät führen.

Pfade/Straßen

Sind Pfade und Straßen ebenerdig mit der Rasenfläche, kann der Rasenmäher diese problemlos überqueren.

Bestehen Höhenunterschiede zwischen Rasenfläche und Pfad/Straße, grenzen Sie den Pfad/Straße mit einem Sicherheitsabstand von ca. 40 cm ab.

Schmale Passagen

Schmale Passagen auf der umgrenzten Rasenfläche sollten mindestens 1,2 m breit sein und höchstens 8 m lang (siehe Bild ④).



Die Breite von 1,2 m bezieht sich auf den Abstand des Begrenzungskabels. Das Begrenzungskabel wird beim Mähen beidseitig 0,2 m vom Rasenmäher überfahren.



Ladestation mit dem Netzteil verbinden

1. Verbinden Sie das Netzteil (14) über den Ladestecker (16) und die Ladebuchse (25) mit der Ladestation (17).
2. Verschrauben Sie die Hülse (24) um die Verbindung, um sie vor Feuchtigkeit zu schützen.



Begrenzungskabel und Ladestation verbinden

1. Isolieren Sie ca. 10-15 mm an beiden Enden des Begrenzungskabels (11) mithilfe einer Abisolierzange ab.
2. Klappen Sie die Abdeckung (23) nach oben.
3. Verbinden Sie das nach vorne weglaufende Kabelende des Begrenzungskabels (11), das die Rasenfläche die gemäht werden soll umschließt, mit der mit – markierten Kontaktbuchse (27).
4. Führen Sie das andere Kabelende des Begrenzungskabels (11) durch die Nut (29) unter der Ladestation (17) durch.
5. Verbinden Sie dieses Kabelende mit der mit + markierten Kontaktbuchse (26).
6. Schließen Sie den Netzstecker (15) an die Stromversorgung an.
7. Prüfen Sie die LED (28) an der Ladestation.

Leuchtet die LED (28) dauerhaft grün ist das Begrenzungskabel (11) korrekt mit der Ladestation (17) verbunden.



Lassen Sie das Begrenzungskabel (11) beim Verlegen 0,5 - 1 mm länger als benötigt, um Kabel für Korrekturen übrig zu haben.



Legen Sie „überstehende“ Reste des Begrenzungskabels nicht zusammen. Es kann zu Störungen und Ausfällen im Betrieb des Rasenmähers führen.



Ladestation fixieren

Sichern Sie die Ladestation und die Ladestation-Stoßstange (18) mit den Befestigungsnägeln (12).

Die Ladestation-Stoßstange (18) wird an der Seite der Ladestation außerhalb der eingegrenzten Rasenfläche befestigt. Der Indikator Arbeitsbereich (31) der Ladestation muss sich innerhalb der eingegrenzten Rasenfläche befinden.



Akku einsetzen/ austauschen



Beim Austausch des Akkus: Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie den Stillstand der Messer ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.



Ist der Akku beschädigt, besteht Verletzungsgefahr durch auslaufende Akkuflüssigkeit! Spülen Sie bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.

1. Drehen Sie den Rasenmäher um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (32) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite

des Gerätes lösen.

3. Entnehmen Sie ggf. den leeren Akku (33).
4. Setzen Sie einen geladenen Akku ein.
5. Schließen Sie das Akku-Fach (32) wieder.

Betrieb

Erstinbetriebnahme

Rasenmäher einschalten

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (3) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Display (10) aufleuchtet.
2. Stellen Sie die gewünschte Sprache ein. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
3. Stellen Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (6) ein. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (7) (Sprung nach rechts) navigieren.

i Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.

4. Geben Sie die 4-stellige Pin ein (werksseitig „1111“). Welche Tasten welchen Zahlen entsprechen, finden Sie unter dem Kapitel „Einstellung“.

i Ändern Sie das werksseitig eingestellte Passwort nach der Erstinbetriebnahme, siehe Kapitel „Pin ändern“.

5. Drücken Sie die OK-Taste (7), um ins Hauptmenü zu gelangen. Der Rasenmäher befindet sich jetzt im Standby-Modus.

Sprache einstellen

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werksseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Settings“ (Einstellung) aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) zu „Language“ (Sprache).
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) die gewünschte Sprache aus.
9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

G Ein- und Ausschalten

Rasenmäher einschalten

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (3) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Display (10) aufleuchtet.
2. Geben Sie die 4-stellige Pin ein (werksseitig „1111“). Welche Tasten welchen Zahlen entsprechen, finden Sie unter dem Kapitel „Einstellung“.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um ins Hauptmenü zu gelangen.

Der Rasenmäher befindet sich jetzt im Standby-Modus.

i **Wenn Sie die falsche Pin eingeben haben:** Warten Sie etwa 3 Sekunden oder drücken Sie die OK-Taste (7), um die Pin erneut eingeben zu können. Wenn Sie dreimal hintereinander eine falsche Pin eingeben, wird der Bildschirm für 15 Sekunden gesperrt. Für jede weitere falsche Pin wird die Sperrzeit verdoppelt.

Rasenmäher ausschalten

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (3) für ca. 3 Sekunden gedrückt.

Der Rasenmäher stoppt, wenn:

- die STOP-Taste (9) gedrückt wird
- das Cover (1) angehoben wird
- er das Signal des Begrenzungskabels verliert und nicht innerhalb von 5 Minuten wieder findet
- er beim Mähen das Begrenzungskabel überschreitet.
- er sich zwischen Hindernissen festgefahren hat und länger als 10 Sekunden benötigt, um einen Ausweg zu finden.
- er angehoben wird

Mähen

Es gibt zwei verschiedene Modi: **manuelles Mähen** und nach **Zeitplan Mähen**.

i In beiden Modi fährt der Mäher nach jedem siebten aktivierten Tag automatisch einmal das Begrenzungskabel ab und mäht diesem Bereich.

i Je nach Beschaffenheit des Grases (Höhe, Dicke) passt der Mähroboter seine Mähgeschwindigkeit an, um ein gutes Ergebnis zu gewährleisten.

Manuelles Mähen

Vorraussetzungen zum Starten des Modus „manuelles Mähen“:

- Der Mäher muss sich zum Starten des manuellen Mähens im Standby-Modus befinden (siehe Kapitel „Ein- und Ausschalten“, Abschnitt „Rasenmäher einschalten“).
- Das **Starten von der Ladestation** erfordert eine Batteriekapazität von mehr

als 70%. Andernfalls schaltet der Mäher automatisch in den Lademodus, bis die Kapazität mehr als 90% beträgt, dann verlässt er automatisch die Ladestation.

- Das **Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels**, erfordert eine Batteriekapazität von mehr als 30%. Sollte die Batteriekapazität kleiner/gleich 30% sein, kehrt der Mäher automatisch zur Ladestation zurück.

1. Öffnen Sie das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7).
4. Drücken Sie 1 Sekunde lang die START-Taste (3), um **manuelles Mähen** zu starten.

In diesem Modus arbeitet das Gerät so lange wie Sie die Arbeitszeit eingestellt wurde (siehe Kapitel „Arbeitszeiten einstellen“) oder bis max. 24 Uhr. Um 24 Uhr kehrt das Gerät automatisch in die Ladestation zurück und startet am Folgetag nach Zeitplan, wenn eine Startuhrzeit einprogrammiert ist. Andernfalls verweilt das Gerät in der Ladestation.

i Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt, erscheint im Display die Meldung „Notsaus“ und anschließend mit der Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7), um das manuelle Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das manuelle Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (5) drücken.

i Sollte beim manuellen Mähen im Display eine Störung angezeigt werden und Sie können diese beheben und

quittieren, startet der Mäher automatisch innerhalb von 30 Sek. nach Schließen des Covers (1).

Zeitplan Mähen

Vorraussetzungen zum Starten des Modus „manuelles Mähen“:

- Der Mäher muss sich zum Starten des manuellen Mähens im Standby-Modus befinden (siehe Kapitel „Ein- und Ausschalten“, Abschnitt „Rasenmäher einschalten“).
- Das **Starten von der Ladestation** erfordert eine Batteriekapazität von 100%. Andernfalls schaltet der Mäher automatisch in den Lademodus, bis die Kapazität 100% beträgt, dann verlässt er automatisch die Ladestation.
- Das **Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels**, erfordert eine Batteriekapazität von mehr als 30%. Sollte die Batteriekapazität kleiner/gleich 30% sein, kehrt der Mäher automatisch zur Ladestation zurück.

1. Schließen Sie das Cover (1).

Der Mäher **startet automatisch aus dem Standby-Modus zur geplanten Uhrzeit**, die im Zeitplan programmiert wurde (siehe Kapitel „Arbeitszeiten einstellen“), wenn die Startvoraussetzungen erfüllt sind.

Drücken Sie nicht zusätzlich die START-Taste, ansonsten arbeitet der Mäher im manuellen Modus und nicht nach Zeitplan.

i Wird in diesem Modus die **STOP-Taste (9) betätigt**, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend mit der Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7), um das Mähen wieder zu starten oder beenden

Sie das Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (5) drücken. **Die Mäharbeit wird erst fortgesetzt, wenn die nächste einprogrammiert Startuhrzeit erreicht ist** und die Startvoraussetzungen gegeben sind, oder wenn Sie manuelles Mähen starten.

i Wird in dem Modus eine Störung angezeigt und können Sie diese beheben und quittieren, der Mäher startet automatisch innerhalb von 30 Sek. nach Schließen des Covers (1).

Zurück zur Ladestation

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, halten Sie HAUS-Taste (4) etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Das Display (10) zeigt „Schließen Sie das Cover zum Starten“. Schließen Sie das Cover (1) und der Rasenmäher fährt zur Ladestation. Dort beginnt er zu Laden.

G Einstellungen

Der Rasenmäher verfügt über folgende Einstellungsmöglichkeiten, die Sie über das Bedienfeld vornehmen können, wenn Sie die Werkseinstellungen verändern möchten.

Taste am Bedienfeld	Bezeichnung	Zahl für Pin-Eingabe	Funktion(en)
	HAUS-Taste (4)	1	Im Standby-Modus drücken, damit der Roboter zur Ladestation zurückkehrt
	Pfeil-Taste (6)	2	die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach oben bewegen Ziffer erhöhen beim Einstellen von Parametern
	Pfeil-Taste (6)	3	die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach unten bewegen Ziffer reduzieren beim Einstellen von Parametern
	OK-Taste (7)	4	Einstellung zu bestätigen Pin-Eingabeschnittstelle aufrufen, nachdem ein Fehlerzustand beendet ist nächstes Menü aufrufen Bestätigung, um vom Hauptmenü zur nächsten Menü-Ebene zu gelangen
	Zurück-Taste (5)		zurück zum vorherigen Menü den nächsten Arbeitsauftrag stornieren

Menüs am Display

Hauptmenü	2. Menü-Ebene	3. Menü-Ebene
Spotmodus		
Einstellung	Sprache	
	Datum&Uhrzeit	
	Regenmodus	
	Arbeitszeit	
	WiFi aktivieren	
	Pin ändern	
	Information	Fehlerprotokoll
		Arbeitsprotokoll
		Geräteinformationen
	Werkseinstellung	
	Versionscheck	
Zeitplan		
Sekundärbereiche		

Erklärung der (Status-)Meldungen auf dem Display

Text im Bedienfeld	Erklärung
Standby	Rasenmäher befindet sich im Standby-Modus, es liegen keine Fehlermeldungen vor
Pin eingeben	Aufforderung zur Pin-Eingabe
Aufladen	Rasenmäher lädt
Mähen	Rasenmäher mäht
Automatisches mähen	Rasenmäher mäht automatisch
Spotmodus	Rasenmäher mäht eine festgelegte Fläche
Fixpunkt mähen beendet	Mähen im „Spotmodus“ abgeschlossen
Rückkehr	Rasenmäher auf dem Weg zurück zur Ladestation
Pausiert	Rasenmäher im Pausenzustand, ausgelöst durch: - Drücken der STOP-Taste - Drücken der „Pause“-Taste auf der APP
Not-Aus	die STOP-Taste (9) wurde betätigt
Aufladen zum Arbeiten	Rasenmäher lädt
Aktualisieren	Firmware Upgrade durchführen/wird durchgeführt
Niedriger Batteriestand, laden um zu starten	der Ladezustand des Akkus entspricht bei Arbeitsbeginn nicht den Mindestanforderungen: 70 % für automatisches Mähen 30 % für Fixpunkt mähen (Spotmodus)
Es regnet derzeit, Rückkehr	der Regensensor wurde aktiviert
Schließen Sie das Cover zum Starten	Aufforderung das Cover (1) zu schließen
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Laden wurde unterbrochen (z. B. manuell oder durch einen Stromausfall)
Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	Automatisches Mähen wurde unterbrochen (z. B. STOP-Taste (9) wurde betätigt, Cover (1) wurde geöffnet)
Bitte innerhalb der Begrenzung platzieren und erneut versuchen	Aufforderung, den Rasenmäher innerhalb des Begrenzungskabels zu platzieren
Die Arbeit fortsetzen?	OK-Taste (7) zum Fortsetzen der Arbeit betätigen oder Zurück-Taste (5) drücken
Zeit falsch eingestellt	Zeiten korrigieren

Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Ladevorgang wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Schließen Sie das Cover zum Starten	Cover (1) schließen
Aktuelle Arbeiten wurden gestoppt	Arbeitsvorgang wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Niedrige Batteriespannung	Der Ladezustand des Akkus entspricht bei Arbeitsbeginn nicht den Mindestanforderungen: 70 % für automatisches Mähen 30 % für Fixpunkt mähen (Spotmodus) Rasenmäher in Ladestation stellen bzw. Abschluss des Ladevorgangs abzuwarten bzw. Rasenmäher kehrt selbstständig zur Ladestation zurück
Niedrige Batteriespannung, laden um zu starten	
Niedriger Batteriestand, Rückkehr zur Ladestation	
Unerwarteter Ladefehler	Ursache vor Ort zu prüfen, ggf. korrekten Kontakt zwischen Gerät und Ladestation prüfen. Ladevorgang neu starten, dazu Gerät neu starten und erneut in die Ladestation stellen
Ladestrom zu niedrig	Stromzufuhr prüfen
Kein Signal Begrenzungsleitung	Korrekte Installation der Begrenzungsleitung kontrollieren und ggf. korrigieren, Rasenmäher innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Kein Signal, bitte erst die Begrenzungsleitung einrichten	
Schleifensignal verloren	
Mäher gesperrt! Wartezeit...	Warten, bis der aktuell laufende Vorgang abgeschlossen ist
Falscher Pin, bitte versuchen Sie es erneut.	Erneut die Pin eingeben
Bitte innerhalb der Begrenzung platzieren und erneut versuchen	Rasenmäher innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Mäher außerhalb	
Bitte starten Sie neu, um das Firmware-Update zu starten	Rasenmäher neu starten
Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	

Regensensor aktiviert	Regensensor ist aktiviert
Mäher in der Station	Mäher in der Station
Mäher ist nicht in der Station	Mäher ist nicht in der Station, ggf. Rasenmäher in der Station platzieren
Drücken Sie die Start-Taste zum starten	START-Taste (3) betätigen
Dauer mindestens 30 Minuten	Ankündigung der benötigten Zeit
Suche nach Signal...	Rasenmäher sucht nach seinem Signal
Datei kopieren, bitte warten	Kopiervorgang bitte abwarten
Bitte ausschalten	Rasenmäher ausschalten
Update fehlgeschlagen	ggf. Updatevorgang erneut ausführen
Fehler	siehe Kapitel „Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen“
Schneidemotor blockiert	siehe Kapitel „Blockierungen lösen“; Messer auf Fremdkörper/Defekt prüfen; ggf. Hersteller kontaktieren (siehe „Service-Center“)
Blockierung des linken Motors	
Bitte tauschen Sie die Batterie aus	Batterie austauschen
Batterie abnormal	
Batterie beschädigt	
Batterietemperatur zu niedrig (Entladung)	Ladevorgang abbrechen
Batteriespannung zu hoch	Batteriespannung zu hoch
Batterie Hohe Temperatur	Batterie hat eine hohe Temperatur
Hoher Ladestrom	Ladevorgang abbrechen, Eingangsstrom prüfen
Hohe Ladespannung	Ladevorgang abbrechen, Eingangsspannung prüfen
Hohe Temperatur	Ladevorgang abbrechen
Mäher angehoben	Rasenmäher wurde angehoben
Mäher umgedreht	Rasenmäher aufstellen und neu starten
Mäher festgefahren	Rasenmäher frei machen und neu starten
Mäher geneigt	Rasenmäher aufstellen und neu starten
Motorüber Temperatur	Rasenmäher ausschalten und abkühlen lassen

Motorfehler	Hersteller kontaktieren (siehe „Service-Center“)
Emsensor nicht angeschlossen	
Ausfall des Hallsensors	
Hardware-Fehler	
Ladung abnormal	
Entladung abnormal	
Fehler beim Entladen der Batterie	
Inertiale Messeinheit (IMU) Fehler	
Motorfehler	
Motor abgeschaltet	
Motor Hall-Sensor Fehler	
Motor Überstrom	
Motor blockiert	
Motorstillstand rechts	
Ausfall des Regensensors	
Ausfall des Schleifensensors	

Spotmodus/Fixpunkt mähen

Mit dieser Funktion können Sie Rasenflächen, die sonst durch Sitzplatzmöbel, Spielgeräte o. Ä. verdeckt sind, gezielt mähen.

1. Stellen Sie den Rasenmäher auf die Zielfläche des Rasens.
2. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
3. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
4. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Spotmodus“ aus.
Das Display zeigt an „Schließen Sie das Cover zum Starten“.

6. Schließen Sie das Cover (1) und der Rasenmäher beginnt mit dem Fixpunkt mähen.

i Der Rasenmäher mäht in Spiralrichtung gegen den Uhrzeigersinn und wechselt nach einem Mähradius von 1 m oder 3,5 Minuten Mähen zu „Automatisches mähen“.

Wenn der Rasenmäher auf ein Hindernis stößt, stoppt der Rasenmäher, das Display weist darauf hin, dass das Mähen gestoppt wurde und der Rasenmäher wechselt in den Standby-Modus.

Trifft der Rasenmäher auf das Begrenzungskabel (11) mäht er in der entgegengesetzten Spiralrichtung weiter.

i Wenn sich der Rasenmäher außerhalb des Begrenzungskabels (11) oder auf der Ladestation befindet, und Sie wählen „Spotmodus“ aus, zeigt das Display „Bitte innerhalb der Begrenzung platzieren und erneut versuchen“. Setzen Sie den Rasenmäher innerhalb des Begrenzungskabels (11) und neben der Ladestation ab und starten Sie „Spotmodus“ erneut.

i Wenn der Ladezustand des Akkus weniger als 30 % beträgt, zeigt das Display nach 2 Sekunden „Niedrige Batteriespannung“ an. Laden Sie den Rasenmäher auf, bevor Sie mit dem Fixpunkt mähen beginnen können.

Datum und Uhrzeit einstellen

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Datum&Uhrzeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Ändern Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (6). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (7) (Sprung nach rechts) navigieren.

i Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.

Regensensor einstellen

! Lassen Sie den Rasenmäher nie während Gewitter arbeiten und trennen Sie die Ladestation vom Netz.

Ist die Regen-Sensorik eingeschaltet kehrt der Rasenmäher bei Regen zur Ladestation zurück.

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Regenmodus“.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Zum **Deaktivieren** des Regensensors wählen Sie „Deaktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
Zum **Aktivieren** des Regensensors wählen Sie „Aktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).

i Wählen Sie eine Zeitangabe in Minuten, wann der Rasenmäher nach dem Regen wieder mit dem Arbeiten beginnen soll. Entscheiden Sie außerdem, ob der Rasenmäher die durch den Regen bedingte Arbeitspause an Arbeitszeit nachholen soll. Bestätigen Sie die Auswahl jeweils mit der OK-Taste (7).

9. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

i Wir empfehlen den Rasenmäher bei Regen nicht arbeiten zu lassen.

Arbeitszeiten einstellen

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Arbeitszeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Wählen Sie die gewünschte Arbeitszeit mit den Pfeil-Tasten aus.



Die Arbeitszeit legen Sie in vollen Stunden pro Tag fest.

9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.



Ist die festgelegte Arbeitszeit pro Tag erreicht, kehrt der Rasenmäher automatisch zur Ladestation zurück. Eine Verlängerung der Arbeitszeit bei Regenspau- sen kann über den Rasenmäher direkt eingestellt werden, siehe Kapitel „Regensensor einstellen“ oder über die Lidl Home App:  Einstellungen > Regensensor .

Rasenmäher mit dem WLAN verbinden

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Arbeitszeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Wählen Sie die gewünschte Arbeitszeit mit den Pfeil-Tasten aus.
9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.
11. Eine erfolgreiche Änderung erkennen Sie, wenn „Erfolgreich!“ auf dem Display (10) erscheint. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.



Siehe Kapitel „Gerät mit der Lidl Home App verbinden“.

Pin ändern

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Pin ändern“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Geben Sie die alte 4-stellige Pin ein. Falls Sie die Pin falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) zur Pin-Eingabe zurück.
9. Geben Sie nun eine neue PIN ein.
10. Bestätigen Sie die neue Pin mit erneuter Eingabe der neuen Pin. Falls Sie die Pin falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) zur Pin-Eingabe zurück und wiederholen die Schritte 8 und 9.
11. Eine erfolgreiche Änderung erkennen Sie, wenn „Erfolgreich!“ auf dem Display (10) erscheint. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

Zeitplan festlegen/löschen

Zeitplan festlegen

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Zeitplan“ aus.
5. Wählen Sie, den Tag den Sie einstellen möchten (Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So), mit den Pfeil-Tasten (6).
6. Drücken Sie die OK-Taste, um die Tageseinstellung einzugeben.
7. Wählen Sie die Start- und Endzeit mit den Pfeil-Tasten (6).



Pro Tag können zwei Mäh-Zeiträume festgelegt werden.

8. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste (7) und die Auswahl kehrt nach links zum Tag zurück.
9. Wiederholen Sie Schritt 5.-8., um den Terminzeitraum für jeden Wochentag auszuwählen.
10. Drücken Sie die OK-Taste (7), um das Ergebnis dieser Einstellung zu bestätigen.

Zeitplan löschen

1. Bewegen Sie die Auswahl mit den Pfeil-Tasten (6) auf „Alle“ (oben links).
2. Halten Sie die Zurück-Taste (5) gedrückt, um den gesamten Zeitplan der Woche zu löschen.

Sekundärbereiche einstellen

Bei sehr verwinkelten Gärten kann die Flächenleistung verbessert werden, indem Sie sekundäre Startpunkt festlegen.

In diesem Fall können mehrere Startpunkte auf dem Begrenzungsdraht gewählt werden.

So kann der Mähroboter auch in schwer zugängliche Gebiete Ihres Gartens gelangen.

Der Mähroboter wird die gewählte Distanz am Begrenzungsdraht zurücklegen und in diesem Bereich seinen Mähvorgang starten.

Sie können 5 weitere Startpunkte frei wählen. Messen Sie hierfür die Distanz zwischen Ladestation und Startpunkt im Uhrzeigersinn entlang des Begrenzungsdrahtes. Über die Häufigkeit in Prozent bestimmen Sie, wie oft der Mähroboter aus der Ladestation heraus seine Arbeit startet oder von den jeweiligen Startpunkten aus. Das Mähverfahren ist weiterhin chaotisch in diesem Modus.

Die sekundären Startpunkte werden automatisch während der Arbeitszeiten und nach Zeitplan angefahren.

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Sekundärbereiche“ aus.
5. Drücken Sie die OK-Taste, um einen Sekundärbereich (Areas) auszuwählen. Wählen Sie die Startentfernung „Distanz (dst)m“ und das Verhältnis „Prozent (pzt)%“ der zu mähenden Fläche mit den Pfeil-Tasten (6) aus und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste. Nach der Auswahl kehren Sie automatisch zur Übersicht der Sekundärbereiche (Areas) zurück.
6. Wiederholen Sie Schritt 5, um die Einstellung jedes Sekundärbereichs (Areas) abzuschließen.

7. Drücken Sie die OK-Taste (7), um das Ergebnis der Einstellung zu bestätigen.

i Der Rasenmäher fährt die von Ihnen vorgegebene Strecke „Distanz (dst) m“ am Begrenzungskabel entlang (1 - 500 Meter) und beginnt dann mit dem Mähen.

i Unter „Prozent (pzt)%“ geben Sie das Verhältnis vor, wie viel Prozent der gesamten Fläche innerhalb des Begrenzungskabels gemäht werden sollen. Die Summe der „Prozent (pzt)%“-Angabe der 5 Sekundärbereiche (Areas) muss kleiner/gleich 100 % sein.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Hier kann der Rasenmäher auf Werkseinstellung zurückgesetzt werden.

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Werkseinstellung“.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).

i Der Rasenmäher geht aus und setzt sich auf die Werkseinstellung zurück.

i Das Zurücksetzen des Rasenmähers auf Werkseinstellung löscht nicht die persönlichen Daten, die bei einer Verbindung mit der Lidl Home App gespeichert

wurden. Zum Löschen dieser Daten verfahren Sie wie im Kapitel „Gerät trennen und Daten aus der App löschen“ beschrieben.

Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Information“ aus.
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Fehlerprotokoll“ bzw. „Arbeitsprotokoll“ aus.

i Hier kann das Fehler- und das Arbeitsprotokoll ausgelesen werden.

7. Mit der Zurück-Taste (5) gelangen Sie zurück ins Hauptmenü.

Firmware-Upgrade überprüfen/durchführen

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Versionscheck“ aus.

i Es wird überprüft, ob eine aktuellere Firmware verfügbar ist. Falls ja wird diese heruntergeladen und automatisch installiert.

6. Mit der Zurück-Taste (5) gelangen Sie zurück ins Hauptmenü.

Ladevorgang



Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Es besteht Verletzungsgefahr durch auslaufende Akkufflüssigkeit! Spülen Sie bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.



Laden Sie den Akku nur mit beiliegendem Netzteil oder einem zugelassenen Ladegerät der Parkside X 20 V Serie auf.

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Original-Akku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.
- Beachten Sie in jedem Falle die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Defekte, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren, unterliegen nicht der Garantie.

Akku aufladen

Der Rasenmäher kehrt bei niedrigem Akkuladestand automatisch zurück zur Ladestation. Dies geschieht, indem der Rasenmäher das nächstgelegene Begrenzungskabel ausfindig macht und diesem gegen den Uhrzeigersinn folgt.



Sie können den Rasenmäher auch selbst in die Ladestation setzen.



Verletzungsgefahr! Betätigen Sie die STOP-Taste (9) bevor Sie den Rasenmäher aufnehmen!

Nachdem der Akku vollständig geladen ist, stoppt der Ladevorgang und der Rasenmäher wechselt in den Standby-Modus.

Bildzeichen auf der Ladestation



LED blinkt grün:

Begrenzungskabel beschädigt oder falsch verbunden



LED leuchtet rot:

Akku lädt



LED leuchtet grün:

Akku geladen

LED leuchtet nicht: Ladestation nicht Strom angeschlossen

Ladezustand des Akkus prüfen

Sie können den Ladezustand des Rasenmähers jederzeit am Display überprüfen.

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Der Ladezustand lässt sich nun anhand des Batteriesymbols oben rechts ableesen.
4. Drücken Sie die START-Taste (3) und schließen Sie das Cover (1) wieder. Der Rasenmäher nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.



Es ist auch möglich den Ladezustand abzulesen ohne das Display zu entsperren, leichter ist es jedoch, wenn das Display entsperrt ist.

Arbeitshinweise

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen.

Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 7 - 8 cm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

Schnitthöhe einstellen



Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie den Stillstand der Messer ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

1. Öffnen Sie das Cover (1).
2. Stellen Sie das Drehrad (2) auf die gewünschte Schnitthöhe ein.
3. Schließen Sie das Cover (1) wieder.

Das Gerät lässt sich in 15 Stufen auf eine Schnitthöhen **zwischen 25 - 60 mm** einstellen.

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 30 - 45 mm, bei einem Nutzasen etwa 30 - 65 mm.



Für die ersten Schnitte in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.

Arbeitszyklus manuell unterbrechen/starten

Arbeit unterbrechen

Drücken Sie die STOP-Taste (9), um den Rasenmäher während der Arbeit zu stoppen.

Arbeit starten/wiederaufnehmen

1. Öffnen Sie das Cover (1).
2. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7).
3. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
4. Drücken Sie die Start-Taste (3).
5. Schließen Sie das Cover (1) wieder. Der Rasenmäher startet den eingestellten Arbeitszyklus oder nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.

Gerät mit der Lidl Home App verbinden

1. Öffnen Sie das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Setting/Einstellungen“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „WiFi aktivieren“.
7. Aktivieren Sie das Bluetooth® an Ihrem Smartphone.
8. Öffnen Sie die Lidl Home App. Ab hier gibt es die Möglichkeiten ❶, ❷ und ❸ das Gerät zu verbinden.

❶ Wenn es das Gerät ist, das Sie mit der App verbinden möchten:

9. Wählen Sie auf den Reiter  die Option „Gerät hinzufügen“. Die App scannt die Umgebung nach verfügbaren Geräten und zeigt Ihnen an, ob verfügbare Geräte gefunden wurden.



Sollte dies nicht der Fall sein, lesen Sie weiter bei Möglichkeit ❸.

10. Wählen Sie „**Gehen Sie auf Hinzufügen**“, so bekommen Sie die verfügbaren Geräte in einer Liste angezeigt.
11. Wählen Sie das Gerät durch setzen des Häkchens  aus. Wählen Sie nur ein Gerät zur gleichen Zeit aus. Sollten weitere Häkchen bei anderen Geräten gesetzt sein, nehmen Sie die Häkchen heraus, indem Sie auf das Häkchen drücken.
12. Drücken Sie jetzt auf das , das dieselbe Farbe hat wie das gesetzte Häkchen.
13. Wählen Sie Ihr WLAN aus und geben Sie das zugehörige Passwort ein.
14. Bestätigen Sie die erfolgreiche Verbindung mit „Fertig“.
Jetzt ist das Gerät im Reiter  aufgeführt und kann angewählt werden.

2 Wenn Sie bereits andere Geräte mit der App verbunden haben:

9. Wählen Sie auf den Reiter  das  oben rechts. Die App scannt die Umgebung nach verfügbaren Geräten und zeigt Ihnen an, ob verfügbare Geräte gefunden wurden.

 Sollte dies nicht der Fall sein, lesen Sie weiter bei Möglichkeit **3**.

10. Verfahren Sie weiter wie bei **1** ab Punkt 10.

3 Wenn Ihnen nicht die automatisch eine Liste der verfügbaren Geräte vorgeschlagen wird:

Wird das Gerät nicht automatisch vorgeschlagen, gehen Sie folgendermaßen vor:

9. Wählen Sie auf den Reiter  das  oben rechts.
10. Wählen Sie in der Leiste links „Andere“.
11. Wählen Sie „Andere-2“.

12. Bestätigen Sie, dass die Anzeige schnell blinkt.
Die App sucht nun verfügbare Geräte und schlägt sie Ihnen vor.
13. Wählen Sie das gewünschte Gerät durch drücken des  aus, um es der App hinzuzufügen.
14. Bestätigen Sie erst mit „weiter“, dann mit „fertig“.

 Ein Upgrade der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.

Bluetooth® aktivieren

 Bluetooth® wird nur zur Verbindung des Geräts mit der Lidl Home App benötigt. Nachdem das Gerät mit der Lidl Home App verbunden ist schaltet sich das Bluetooth® aus und schaltet sich erst wieder ein, wenn das Gerät auf Werkseinstellung zurückgesetzt wird.

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen Pin (werkseitig „1111“).
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „WiFi aktivieren“.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).

 Das wird für die Initialverbindung mit der Lidl Home App benötigt, danach besteht eine WLAN-Verbindung und die Bluetooth®-Funktion des Mähers ist inaktiv.

Funktionen der App

Wählen Sie einen Rasenmäher an, so gelangen Sie auf die Übersichts-Seite.

Drücken Sie auf die Schaltfläche im linken Kreis und halten Sie den Daumen auf dem Display um die „START ▶“-Auswahl nach oben und unten zu wischen.

So wählen Sie über die „START ▶“-Position die einzelnen Menüs wählen an.

Zeitplan

Hier können Sie für jeden Wochentag zwei Arbeitszeiträume für den Rasenmäher festlegen. Der Rasenmäher muss sich im Standby-Modus befinden, damit Sie hier Einstellungen vornehmen können.

1. Wählen Sie den gewünschten Tag an.
2. Legen Sie für den Zeitraum eine Start Uhrzeit und eine Ende Uhrzeit fest.
3. Speichern Sie den Zeitplan oben rechts auf „Speichern“ ab.

Der Zeitplan kann im Menü oben rechts über „zurücksetzen“ zurückgesetzt werden.

Sekundärbereiche

Hier können Sie bis zu 5 Sekundärbereiche festlegen. Der Rasenmäher muss sich im Standby-Modus befinden, damit Sie hier Einstellungen vornehmen können.

1. Wählen Sie einen Sekundärbereich aus.
2. Legen Sie die Entfernung zum Eintrittspunkt fest.

 Der Rasenmäher fährt die von Ihnen vorgegebene Strecke am Begrenzungskabel entlang und beginnt dann mit dem Mähen.

3. Legen Sie einen Flächenanteil fest.

 Der Flächenanteil besagt wie viel Prozent der gesamten Fläche innerhalb des Begrenzungskabels gemäht werden sollen.

Die Summe der Flächenanteile der 5 Sekundärbereiche muss kleiner/gleich 100 % sein.

4. Bestätigen Sie mit „Speichern“.

 Wenn Sie die zu mähende Fläche nicht in Sekundärbereiche unterteilen möchten, wählen Sie:
Entfernung zum Eintrittspunkt: 1 m
Flächenanteil: 100 %

Steuerung

Hier können Sie:

- den **Modus** einsehen in dem sich der Rasenmäher aktuell befindet
- die **Batterie Kapazität** in Prozent ablesen;
- **Automatisches Mähen**  starten oder pausieren;
- über die **Fixpunkt**  Auswahl punktueller Mähen starten, wenn sich der Rasenmäher aktuell im Standby-Modus befindet.

 Mit dieser Funktion können Sie Rasenflächen die sonst durch Sitzplatzmöbel, Spielgeräte o. Ä. verdeckt sind gezielt mähen.

- über die **Station**  Auswahl den Rasenmäher zur Ladestation fahren lassen

Fehlerprotokoll

Hier können Sie Fehler und Zeitpunkt der Fehler auslesen.

Arbeitsprotokoll

Hier können Sie die Arbeitszeiten des Rasenmähers auslesen.

Einstellungen

Hier können Sie:

- unter **Arbeitszeiten** die Gesamtarbeitszeit pro Tag einstellen
- ein **Geräte-Passwort** (Pin) festlegen und ändern
- den **Regensensor** aktivieren und deaktivieren, sowie eine Zeitangabe festlegen, wann der Rasenmäher nach dem Regen

wieder mit dem Arbeiten beginnen soll. Zudem kann festgelegt werden, ob der Rasenmäher die durch den Regen bedingte Arbeitspause an Arbeitszeit nachholen soll.



Wir empfehlen den Rasenmäher bei Regen nicht arbeiten zu lassen.

- Einstellungen

Wenn Sie erneut das -Icon wählen, können Sie dem Rasenmäher unter „**Symbol**“ ein neues Bild zuweisen, Sie können dem Rasenmäher unter „**Namen**“ umbenennen oder ihm einen „**Standort**“ zuweisen.

„**Geräteinformationen**“ können unter diesem Menüpunkt abgerufen werden.

„**Antippen zum Ausführen und Automatisieren**“ erlaubt das Ausführen von Ihnen abgespeicherten Automatisierungen.

„**Gerät freigeben**“ ermöglicht Ihnen weiteren Mitgliedern desselben Haushalts Zugriff auf den Rasenmäher über die Lidl Home App zu gewähren.

„**Offline-Meldung**“ sendet Ihnen bei Aktivierung eine Benachrichtigung, wenn die App die Verbindung zum Rasenmäher verliert.

„**Gruppe erstellen**“ ermöglicht Ihnen das Anlegen von Gerätegruppen.

„**FAQ**“ beantwortet häufig gestellte Fragen.

„**Auf Firmware-Upgrade überprüfen**“ prüft, ob die Firmware aktuell ist und ermöglicht ein Upgrade, falls eine neuere Version verfügbar ist.

„**Gerät entfernen**“ löscht den Rasenmäher aus Ihrer Geräteliste der App.

Lesen Sie dazu ebenfalls „**Gerät trennen und Daten aus der App löschen**“.

Datenschutzrichtlinie

Die vollständige Datenschutzrichtlinie finden Sie unter dem Reiter im Feld „**Datenschutzrichtlinie**“.

Gerät trennen und Daten aus der App löschen

1. Wählen Sie im Reiter das Gerät aus, welches Sie entfernen möchten und wessen Daten Sie löschen möchten.

2. Wählen Sie das -Icon oben rechts.

3. Wählen Sie „**Gerät entfernen**“.

4. Zum Löschen der Daten, wählen sie „**Trennen und Daten löschen**“.

Wenn Sie nur das Gerät trennen möchten, ohne die Daten zu löschen, wählen Sie „**Trennen**“.



Nachdem Sie das Gerät in der LIDL Home App entfernt haben, startet sich das Gerät neu und die Werkseinstellungen wird wieder hergestellt.

Probleme mit der App? - FAQ

1. Wählen Sie das Gerät aus der Geräte-liste aus zu dem Sie Fragen haben.

2. Wählen Sie das -Icon oben rechts.

3. Wählen Sie unter „**Sonstiges**“ die Option „**FAQ**“ (Häufig gestellte Fragen).

Reinigung/Wartung/Lagerung



Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Gerät aus und warten Sie den Stillstand des Messers ab.



Tragen Sie beim Umgang mit den Messern Handschuhe.

Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten



Spritzen Sie den Rasenmäher nicht mit Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Halten Sie das Gerät sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine scharfen Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Ölen Sie von Zeit zu Zeit die Räder.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.



Messer drehen/ wechseln

Der Rasenmäher ist mit wendbaren Messern ausgestattet. Sind die Messer auf einer Seite stumpf können Sie diese drehen. Sind die Messer beschädigt oder zeigen eine Unwucht, so müssen diese ausgetauscht werden (siehe „Ersatzteile/ Zubehör“).

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Lösen Sie die Messerschrauben (34) an der Unterseite des Gerätes.

Messer drehen

3. Drehen Sie die Messer (20) auf die andere Seite.
4. Befestigen Sie die Messer wieder mit den Messerschrauben (34).

Messer wechseln

3. Entfernen Sie die alten Messer (20).

4. Befestigen Sie die neuen Messer (20) wieder mit den Messerschrauben (34).



Blockierungen lösen



Tragen Sie Schutzhandschuhe. Es besteht Verletzungsgefahr.

1. Drehen Sie den Rasenmäher um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (32) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes lösen.
3. Entnehmen Sie den Akku (33).
4. Lösen Sie die Blockierung.
5. Setzen Sie den Akku (33) wieder ein.
6. Schließen Sie das Akku-Fach (32).

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nylonsäcken, da sich Feuchtigkeit bilden könnte.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Lagerung über Winter



Wir bieten einen Winter-Service an. Informieren Sie sich auf unserer Internetseite: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst

- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung (siehe „Reinigung und Wartung“).

- Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer längeren Lagerzeit 40-60 % betragen.
- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akkus und laden Sie bei Bedarf nach.
- Trennen Sie die Ladestation vom Begrenzungskabel
- Isolieren Sie die Kontakte des Begrenzungskabels mit Klebeband.

i Nehmen Sie das Gerät nach längerer Lagerung wieder in Betrieb, reinigen Sie die Akkukontakte am Gerät und die Ladezinken (E 30) an der Ladestation mit einer Messingbürste, um Probleme mit Ladevorgängen vorzubeugen.

I Transport

An der Rückseite des Rasenmähers befindet sich ein Tragegriff (8) der den Transport des Gerätes erleichtert.

! Tragen Sie den Rasenmäher immer mit den Messern (20) von Ihrem Körper weg zeigend. Es besteht Verletzungsgefahr!

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

! Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.



Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz:

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.

Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 81).

Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr.
11	Begrenzungskabel, 200 m.....	92000035
12	Befestigungsnägel.....	91106075
13	Haken, 350 Stück.....	92000034
14	Netzteil (EU)	80001359
	Netzteil (UK)	80001358
17	Ladestation	80001357
20	Messer +	
 34	Messerschraube	92000001

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku nicht eingesetzt	Akku einsetzen (siehe „Akku austauschen“)
	Cover (1) steht offen	Cover (1) schließen
	Motor defekt	Gerät durch Service-Center reparieren lassen
	Gras zu lang	ggf. Rasenfläche vorab mähen. Größere Schnitthöhe einstellen.
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Rasenmäher fährt, jedoch ohne zu Schneiden	Messer stumpf oder defekt	Messer tauschen (siehe „Messer drehen/wechseln“)
	Schneidmotor defekt	Hersteller kontaktieren (siehe „Service-Center“)
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (20) stumpf	Messer schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer (20) falsch montiert	Messer korrekt einbauen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschrauben (34) locker	Messerschrauben festziehen
	Messer (20) beschädigt	Messer austauschen
Rasenmäher fährt aus der Begrenzung raus	Verlegefehler: 90° Ecken können zu Signalverlust führen	Ecken rund oder mit 45°-Winkel verlegen

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Originalkassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 356377_2007) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per

E-Mail. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 356377_2007

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 356377_2007

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 356377_2007

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de



Traduction de la déclaration de conformité CE originale

Nous certifions par la présente que le modèle **Tondeuse robot sans fil série PMRDA 20-Li A1**
Numéro de série 000001 - 010000

Nous certifions par la présente que le modèle **Bloc d'alimentation série SF-20**
IAN: 356377_2007

est conforme aux directives UE actuellement en vigueur :

Tondeuse à gazon	Bloc d'alimentation
2006/42/EC • 2014/53/EU 2000/14/EC & ISO 11094:1991 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

En vue de garantir la conformité les normes harmonisées ainsi que les normes et décisions nationales suivantes ont été appliquées :

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-3 V2.2.0:2021
EN 301 489-17 V3.2.4:2020 • Draft EN 303 447 V1.3.0 • EN 300 328 V2.2.2
EN 62311:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017**

De plus, conformément à la directive sur les émissions de bruit 2000/14/EC, nous confirmons :

Niveau de puissance sonore

garanti: 66 dB(A);

mesuré: 63,8 dB(A)

Procédé utilisé pour l'évaluation de la conformité en fonction de l'annexe VI / 2000/14/EC

Bureau déclaré: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,
80686 München, Deutschland (NB 0036)

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité (22**) :

CE Grizzly Tools, GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.11.2022

Christian Frank
Chargé de documentation

* L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux dispositions de la directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

** Les deux derniers chiffres de l'année dans laquelle le marquage CE a été fixé.



Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der
Mähroboter 20 V
Modell: PMRDA 20-Li A1
Seriennummer 000001 - 010000

Hiermit bestätigen wir, dass das
Netzteil
Modell: SF-20
IAN: 356377_2007

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

Rasenmäher	Netzteil
2006/42/EG • 2014/53/EU 2000/14/EG & ISO 11094:1991 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-3 V2.2.0:2021
EN 301 489-17 V3.2.4:2020 • Draft EN 303 447 V1.3.0 • EN 300 328 V2.2.2
EN 62311:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:

Schallleistungspegel:

Garantiert: 66 dB(A);

Gemessen: 63,8 dB(A)

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI/2000/14/EG

Gemeldete Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,
80686 München, Deutschland (NB 0036)

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (22)** trägt der Hersteller:

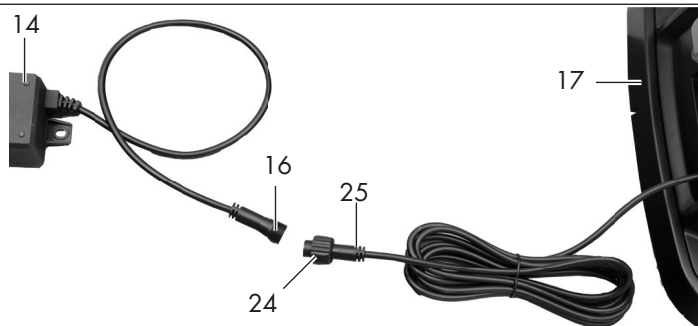
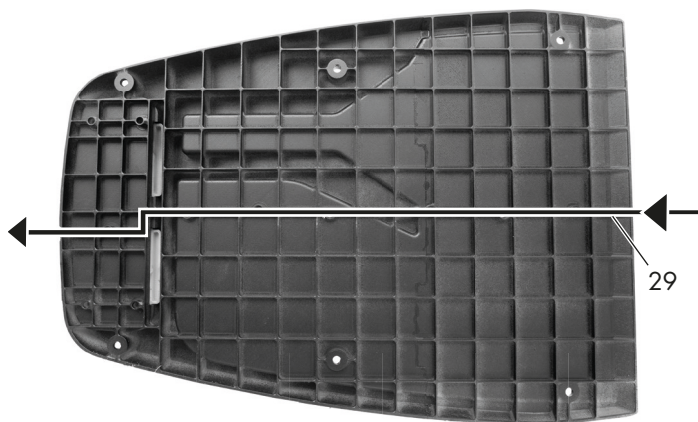
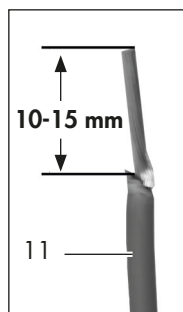


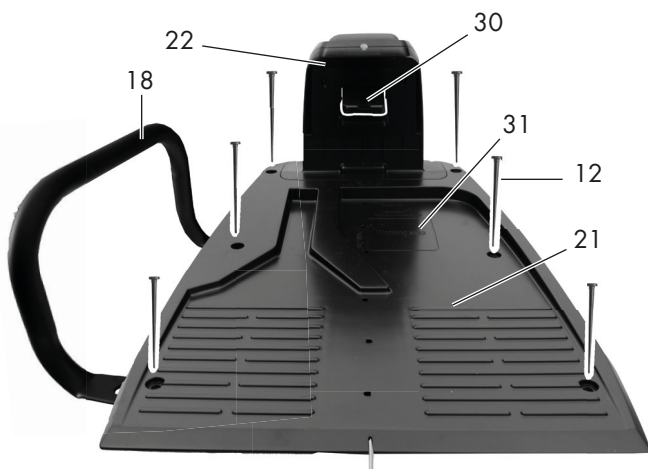
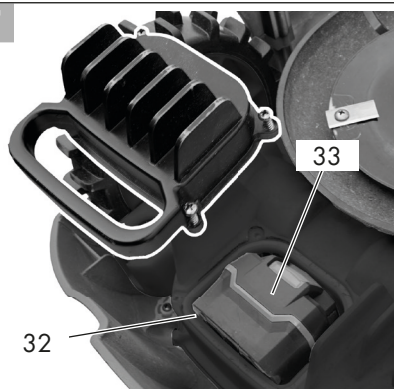
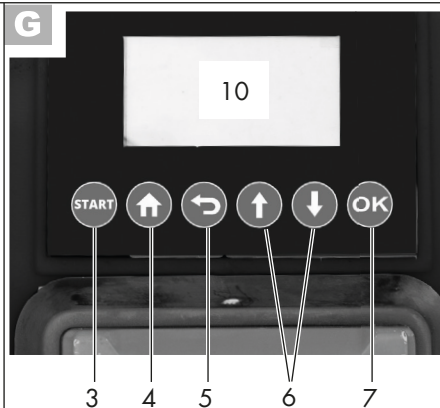
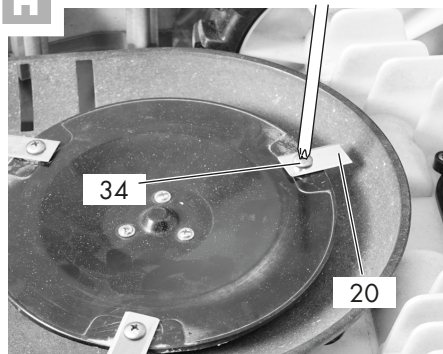
Grizzly Tools, GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.11.2022

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde.

C**D**

E**F****G****H****I**

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Version des informations · Stand der Informationen:
03/2022 · Ident.-No.: 72048601032022-2



IAN 356377_2007



2 ○